

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Sábado 6 de octubre de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.734

## Acuerdo Económico-Social

### La UGT estudia la ratificación del acuerdo

Madrid. — El comité confederal de la Unión General de Trabajadores se encuentra reunido en sesión extraordinaria para estudiar la ratificación del borrador del Acuerdo Económico - Social, redactado ayer por la mesa negociadora.

La reunión comenzó poco después de las diez y media de la mañana y en ella los representantes de la UGT en la mesa del AES explicarán los puntos del acuerdo y el desarrollo de las negociaciones.

El comité confederal, órgano máximo de la UGT entre congresos, tiene previsto terminar su encuentro esta tarde.

La CEOE se reunirá, unilateralmente, el próximo lunes para estudiar el borrador del acuerdo. La firma del mismo, salvados estos trámites, se celebrará previsiblemente el martes, día 9. — Efe.



Madrid. — Miguel Roca Junyent y Antonio Garrigues Walker (izquierda-derecha) durante la reunión del Consejo Federal del Partido Demócrata Liberal (PDL), en la que se decidió la disolución del PDL y su integración en el Partido Reformista. Por otra parte, el promotor del Partido Reformista, Miguel Roca, señaló ayer que no le preocupaba el abandono de la operación que dirige por parte del grupo Acción Liberal, que lidera Ignacio Camuñas.

## Palma de Mallorca

### DESCUBIERTA UNA PARTIDA DE 12.000 DOLARES FALSOS

Madrid. — La Brigada regional de Policía Judicial de Palma de Mallorca ha descubierto una partida de 12.500 dólares USA falsificados. La mayor parte de los dólares, 11.200, fueron encontrados en una bolsa enterrada en el jardín de la casa del ciudadano iraní Bijan Khoda Panahandeh, de 26 años, quien fue detenido.

También le fueron ocupados 420 gramos de hachís, que supuestamente le vendieron Angel Francisco Ulloa, de 20 años, y Alfredo Navarro Fernández, de 19. Al ser detenidos, les fueron encontrados 1.300 dólares falsos. — Efe

## SEGOVIA Se elaborará un catálogo para diagnosticar los olmos enfermos en la capital

El jueves habrá una nueva reunión para adopción de medidas

### Miguel Delibes inaugurará la tercera edición de la Tertulia de los Martes, el próximo día 9

### HA VUELTO A NEVAR EN NAVACERRADA

(Pág. 3)

### Crónicas de Sanchonuño, Tabanera del Monte, Carbonero el Mayor y Corral de Ayllón

(Pág. 6)

## Estados Unidos. — Comercio

### Eliminadas las medidas proteccionistas más duras

Washington. — Tras reñidas negociaciones, las dos cámaras del Congreso norteamericano han elaborado un importante proyecto de ley sobre el comercio del que fueron eliminadas las medidas proteccionistas más

duras, tras una amenaza de veto del presidente Ronald Reagan.

La medida, que probablemente será ratificada por el Senado y la Cámara de Representantes la próxima semana y luego firmada por el titular de la Casa Blanca, proroga otros ocho años y medio el «Sistema Generalizado de Preferencias» (GSP) que permite la entrada sin aranceles de productos del mundo en desarrollo al mercado norteamericano.

El «GSP», del que se benefician 140 países, iba a expirar el 3 de enero de 1985. Su prórroga era una de las principales prio-

riedades de la Casa Blanca en esta revisión de las leyes norteamericanas de comercio exterior.

La medida también permite a Reagan poner en práctica los acuerdos que vaya a negociar con países exportadores de acero a Estados Unidos para que voluntariamente las restrinjan.

Cuando Reagan, el mes pasado, se negó a tomar medidas para limitar exportaciones, anunció que negociaría las «restricciones voluntarias» con los países afectados. Si estos se negaran, Washington tomaría represalias, advirtió. — Efe.

## Sagunto (Valencia)

### Cierre del alto horno número 3

Sagunto (Valencia). — La dirección de Altos Hornos del Mediterráneo ha decidido hoy el «cierre ordenado» del horno alto número tres a partir de las 14.00 horas de hoy. El cierre dictado por la empresa supone la supresión del funcionamiento de toda la fábrica integral.

El cierre ordenado consiste en la disminución progresiva de cargas del cock en el horno alto, hasta que quede en condiciones técnicas para su clausura.

#### ASAMBLEA DE TRABAJADORES

Sagunto (Valencia). — La asamblea de trabajadores de Altos Hornos del Mediterráneo continuaba a las dos y cuarto de esta madrugada reunida en el

colegio Nuestra Señora de Be-goña, de Sagunto. La reunión comenzó a las 22.30 horas de ayer, y durante ella el presidente del comité de empresas, Miguel Campoy, informó sobre las gestiones hechas en Madrid, en el Ministerio de Trabajo, especialmente con el director general de Empleo.

### Hierbas salvajes de M. Messegue

HIERBAS MEDICINALES,  
JALEA REAL,  
COSMETICA NATURAL,  
GINSENG

Envíos contra reembolso

Calle Colombia, 6  
MADRID-16  
Teléf. (91) 259 45 25

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

40.000.000 de ptas. al núm. 56.528  
20.000.000 de ptas. al núm. 57.434  
10.000.000 de ptas. al núm. 08.448

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

241 800 401 848 647 780 246 611 781  
188 843 708 124 625 634 441 863

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 1.000.000 a los del segundo, y 602.500 a los del tercero.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 28.

5.000 pesetas a los números terminados en 8 y 6.

## HOY, EN EL FIN DE SEMANA

— Entre la samba de Río de Janeiro y el candomblé de Salvador-Bahía

— Correo filatélico

— Mis horas de mecedora

— Umor sin ache

— Horóscopo

— Pasatiempos

— Programa de TVE del 7 al 13 de octubre

## apunte del día

### GASTRONOMIA

Las noticias sobre la pre-semana de la cocina segoviana se vienen acumulando estos días. Al Café de Oriente están acudiendo numerosas personalidades de, como se dice en crónicas de sociedad, la política, las artes y el espectáculo. Ciertamente la presencia de estas personas da un indudable realce a la celebración. La degustación de los productos de la cocina segoviana, tan estimado por todos, se está efectuando ahora en Madrid a plena complacencia de los comensales, que están comprobando, junto a la calidad de nuestros productos, la excepcional profesionalidad de los cocineros segovianos que los preparan.

Sus Majestades y el presidente del Gobierno han tenido la gentileza de aceptar el ofrecimiento del C.I.T. para que en sus respectivas residencias pudieran degustar nuestra cocina, que no les es desconocida, por supuesto, pero que de esta forma habrán podido saborear más minuciosamente.

Esta corriente de interés hacia la gastronomía segoviana que se está abriendo ahora en Madrid, vendrá a reforzar la fama que ya tiene nuestra cocina, tanto dentro como fuera de las fronteras patrias.

El Centro de Iniciativas Turísticas de Segovia está realizando una importante labor y una campaña de promoción bien estudiada. Como complemento tendrá la celebración de la Semana de la Cocina Segoviana, en la que es segura la participación de no pocos visitantes, atraídos por la difusión de la noticia. Y sin olvidar la presencia de los vinos de la región, que van a ser los que se sirven en las cartas especiales preparadas para la Semana; vinos que, como se sabe, van a ser presentados también el próximo lunes, en nuestra ciudad, en una cata dirigida por un experto.

Desde mi «almajara»

### SOBRE ALGO MUY SIMPLE Y PRIMORDIAL

La organización en la persona humana es aquello por lo cual pone —ella— un orden en su vida encauzado hacia lo que se quiere hacer. La persona organizada puede realizar convenientemente cualquier trabajo para el cual esté capacitada; no así, o por lo menos debidamente bien, la que no se organiza, aunque tenga aptitudes para cualquier función social.

El orden da lugar al equilibrio, y por medio de éste viene la capacidad de organizar, propia de la persona organizada. Mas, con tanto desorden como hay en el mundo, es difícil que se encuentre «algo» perfectamente organizado. Y he aquí la descompensación, por una falta de equilibrio de todo tipo, y la crisis del hombre en la Tierra.

Y con esto no voy a extenderme y extenderme tratando de dar una solución al asunto; no. Simplemente, voy a dejar constatada la importancia de estar organizado, situación que todo ser humano entiende y hacia la que debe aproximarse o ser en ella, es decir, ser organizado o tener un sentido del orden, equilibrio e igualdad.

Ya que la resolución a lo que se ha planteado la tiene cada uno al alcance de sus manos, que la persona medite o reflexione sobre esta cuestión y vea, si no es un ser organizado cómo puede llegar a organizarse para desenvolverse mejor. Este es un buen punto de partida para ayudarse uno a sí mismo y para ayudar a los demás.

Vuelvo a exponer, pero la solución la tiene cada uno y es muy simple, para organizarse hay que ordenarse primero, y a partir de aquí —y del equilibrio que se adquiere por ello— llegar a ser persona organizada. La disciplina es la fuerza de la voluntad, porque en la voluntad es donde radica el esfuerzo para llegar a lo primordial, en este caso lo que estamos tratando. Y no tiene más complicaciones el conseguir esta capacidad o aptitud.

Si se quiere trabajar en equipo, antes hay que estar en el orden, equilibrio e igualdad; pues el hombre es como el instrumento musical grandioso y complejo denominado órgano, y para que suene —todo él— de una manera armónica y exacta, anteriormente tiene que encontrarse debidamente afinado, que es lo mismo que decir, organizado o dispuesto para organizar convenientemente las vibraciones musicales. Así nosotros seamos también seres afinados.

Juan-Luis Nieto del Alba

### EL DARDO EN LA PALABRA

# RESTAR

Fernando Lázaro Carreter  
De la Real Academia Española

La complejidad de la mente se manifiesta en el lenguaje de modo singular, y no es extraño, por ello, que quienes, como Chomsky, se sienten interesados por descubrir sus secretos, procedan investigando los mecanismos lingüísticos. No se trata de un rodeo, sino de una penetración en los problemas por su camino más corto y recto. En cualquier rincón del idioma, acechan sutilezas mentales de difícil desentrañamiento; veámoslo en un pequeñísimo sistema léxico.

El castellano formó muy tempranamente —se documenta desde el siglo XII— el verbo **quedar** sobre el adjetivo **quedo** (del latín *quietus*), para significar lo que después de un proceso, de desgaste por ejemplo, permanece quieto o como resto. Y así, hoy podemos decir: «**Quedan** cuatro minutos de partido». Pero si aquel proceso se considera como incompleto, y se atiende a su final, el verbo que usamos es **faltar**; por tanto, podemos decir también: «**Faltan** cuatro minutos».

Para expresar esta última noción, otras lenguas románicas apelaron a un derivado del latín *mancus*, «manco»; y, así, el italiano formó *mancare*, el francés *manquer* y el catalán *mancar*. En principio, significó «ser defectuoso», es decir, carente de algo y, por tanto, insuficiente. El castellano partió de otra base: el latín vulgar (no documentado) *fallita*, participio femenino del verbo *falle-re*, que dio solución *falla*, y otras semejantes o iguales en diversos romances. El verbo latino significaba «engañar», de donde tomó el sentido de «cometer una falta», y, por tanto, de «estar disminuido o en fallo» respecto de algo. El italiano medieval calificaba de *fallito* a quien carecía del dinero suficiente para pagar una deuda. En español, *faltar* que muy pronto se formó sobre ese sustantivo, fue usando durante la Edad Media en una acepción más amplia: la que aún hoy posee de ser preciso algo para que una cosa o un proceso queden completos, perfectos o acabados», y para qué, muchas veces, se produzca otro suceso: «**Me faltan** dos meses para ser cuarentón».

No hay que decir que, tanto **quedar** como **faltar**, multiplicaron sus acepciones —basta consultar cualquier diccionario—, pero son estas las que me interesan ahora. Ambas pueden considerarse como primarias, aunque no puedo afirmarlo con seguridad; limitemonos a tomarlas como tales. Con ellas se formaba una importante y neta oposición léxica: consideradas una actividad o una cosa de ella resultante como fenómenos totales, **quedar** refería a la parte

que no estaba consumida o consumada; y **faltar**, a la que aún era preciso para la consumación. En cualquier caso, designan la misma porción de realidad, observada desde dos puntos de vista diferentes: uno retrospectivo, y otro prospectivo. Su equivalencia puede ser perfecta, y ambos verbos son aptos para traducir una actitud optimista o pesimista: «Sólo **me faltan** o **quedan** dos años para acabar la carrera»; «Aún **me faltan** o **quedan** dos años».

Comparten, pues, una misma zona de significación, que produce, en ciertos contextos, una sinonimia rigurosa. Pero, en otros, resultan incompatibles. En «**Me quedan** cinco pesetas», no puedo usar **faltar**, porque diría algo muy distinto. El primer verbo implica un complemento introducido por **de**: «**Me quedan** cinco pesetas de las cien que tenía»; en el segundo, la preposición implicada es **para**: «**Me faltan** cinco pesetas para tener veinte duros». La consideración hacia atrás o hacia adelante está aquí muy clara; el hablante selecciona uno u otro verbo cuando la referencia, anterior o posterior, deben ser inequívocamente precisadas. Y los emplea sin distinción en los muchos casos en que la perspectiva no produce confusión; incluso las preposiciones posibles resultan, a veces, intercambiables: «Sólo **te faltan** o **te quedan** seis meses **para** o **de** amortizar el préstamo». En este caso, **de** marca la continuación del proceso de desgaste («**Faltan** o **quedan** ocho minutos de clase»), y **para** sólo atiende a la consumación («**Faltan** o **quedan** ocho minutos **para** la salida»).

Otras muchas sutilezas pueden señalarse en la pragmática de estos verbos, pero me importa hablar de un tercero en concordia: el hoy omnipresente **restar**. De introducción más tardía en castellano, procede del latín *restare*, «detenerse, subsistir, permanecer aún»; Cicerón alude melancólicamente a las personas de su edad, «qui pauci restant», que pocos quedan ya. He aquí que la oposición anterior **faltar-quedar**, se enriquecía, en los umbrales del Renacimiento, con un sinónimo de este en la acepción señalada. En los escritores áureos, **restar** alterna con los otros dos verbos en todos los casos en que su oposición semántica puede ser neutralizada. «Pasaremos lo que **resta** de la noche cantando», se lee en el *Quijote*; podrían leerse igualmente **falta** o **queda**. Lo mismo ocurre cuando Góngora escribe: «Aún más por saber nos **resta**»; o Quevedo: «**Me resta** designaros el osado / y valiente caballero...»

Noposeemostestimoniosdel grado de difusión hablada que la palabra alcanzó entonces.

Podría pensarse que fue notable, pues la encontramos en un refrán consignado por Gonzalo Correas: «Vase la fiesta y resta la bestia». Para quienes creen en la naturaleza espontánea y popular del refranero, constituiría una prueba de tal difusión. Pero esos «evangelios breves» suelen ser asiento de los más refinados artificios lingüísticos —a los que, naturalmente, no es ajeno el pueblo—, y en este hallamos, aparte de rima, la bimembración isosilábica y la paronomasia, la repetición de **-est-** en los vocablos **fiesta**, **resta** y **bestia**, que añade una estructuración suplementaria, puramente fónica, a la organización gramatical y semántica del refrán. Si, en lugar de **resta**, dijera **queda**, todos esos efectos resultarían disminuidos.

La elección de ese vocablo es, pues, muy intencionada, y no sirve como testigo de una difusión grande fuera de la escritura y del habla cuidada. En los cuales ha proseguido hasta hoy, tanto en España como en América. Obsérvese cómo alterna **restar** como mera variante de **quedar**, en Zorrilla san Martín: «Artigas **se quedó** sin ejército; sólo le **restaban** hombres dispuestos a morir a su lado»; **restar** era imposible en la primera oración, porque nunca equivale a **quedarse**; y **quedar** resultaba inconveniente en la segunda, porque acababa de utilizarse.

Ni que decir tiene que la sinonimia entre estos dos verbos se da sólo en el empleo retrospectivo o indiferente de **quedar**; según hemos visto en el caso de éste, tampoco sería lícito decir: «**Me restan** cinco pesetas para tener veinte duros». Nadie cae aún en tal dilatación. En cambio, Menéndez Pidal escribe con propiedad: «Y aún **resta** un punto delicado», donde los predicados podrían ser **queda** o **falta**.

¿Qué ocurre en nuestros días, dentro de este microsistema léxico? Se observan dos fenómenos igualmente penosos:

1º. **Restar** está desplazando a su sinónimo **quedar**, en los hábitos de locutores, periodistas y políticos. El fenómeno se extenderá por su influjo; de donde va a seguirse un nuevo empobrecimiento del idioma. Actúa aquí la misma presión despótica que ha impuesto **iniciar** e **inicio** (anegando **principio** o **comienzo**), y **finalizar** (relegando **acabar**, **terminar**, **concluir**, etc.) ¿Causas? No es otra que una formidable pedantería, aliada con la insensibilidad idiomática que aqueja a nuestras voces públicas. Ya es común leer o escuchar en los medios de difusión: «A las

(Continúa en la pág. 6)

# Una comisión elaborará un catálogo para diagnosticar los olmos enfermos de la capital

«Si la afectación es tan grande --dice el alcalde-- hay que repensarse si merece la pena un tratamiento radical»

El jueves, próxima reunión para estudiar las medidas a tomar

La problemática suscitada por la enfermedad de los olmos, ocasionada por la grafiosis agresiva, que según los expertos alcanza una alta cota de gravedad, incluso se atreven a decir que las dos próximas generaciones ya no conocerán este tipo de árbol en caso de que no se tomen las oportunas medidas, sigue preocupando a las instituciones segovianas que mantuvieron ayer una reunión en el Ayuntamiento.

Entre otros acuerdos, se aprobó la constitución de una comisión restringida que elabore un catálogo de los olmos existentes en el cinturón verde, integrado por los valles del Eresma y del Clamores, y los que hay en tres kilómetros alrededor que constituye una llamada zona de aislamiento. El estudio se realizará olmo por olmo, con diagnóstico de los que están afectados y en el porcentaje en que se encuentran atacados por la enfermedad.

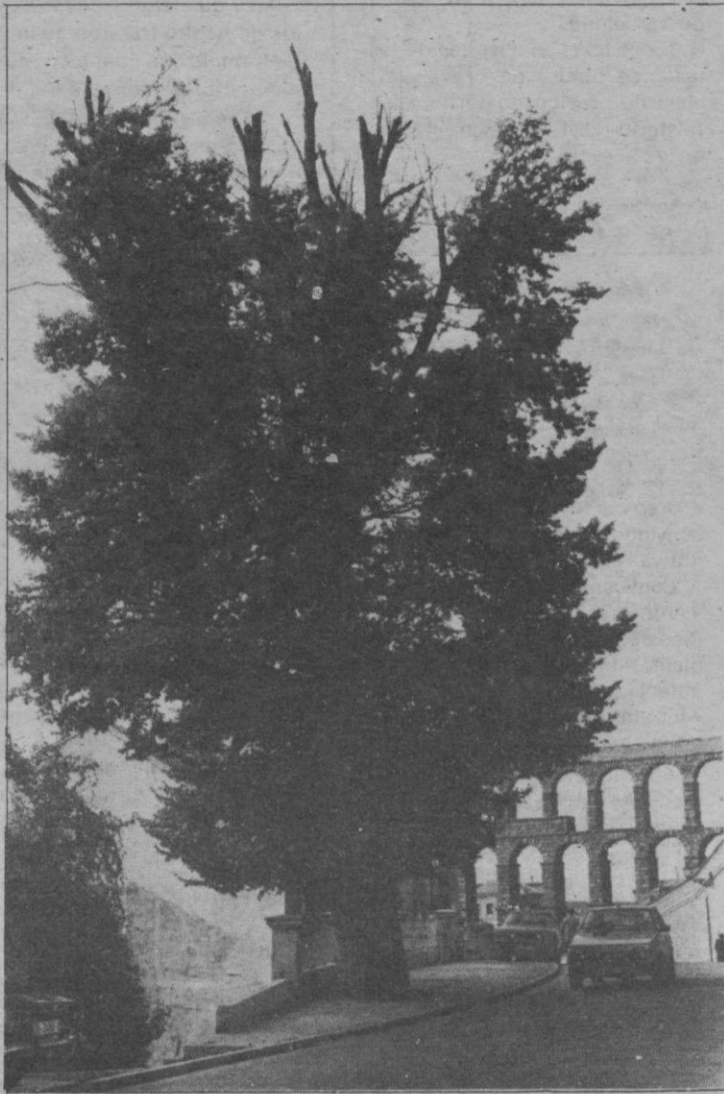
Además se realizará un estudio económico de todas las inversiones necesarias para el mantenimiento, conservación y protección de los olmos sanos ya que es un tratamiento caro de fuertes inversiones.

Esta comisión, integrada por un representante del ICONA, dos de Agricultura y uno del Ayuntamiento, presentará todos los datos técnicos en una nueva reunión que se ha convocado para el próximo jueves donde ya se analizarán definitivamente las medidas que hay que tomar, los costes económicos, a cargo de quién correrán éstos y las aportaciones de cada una de las instituciones.

Ayer, estuvieron presentes el alcalde, Miguel Angel Trapero; la gobernadora civil, Cristina Martín-Bustamante; el ingeniero jefe provincial del ICONA, Alvaro Hernández, los concejales Félix Benito y José M.ª Bastida; el delegado territorial de Agricultura, José Antonio Garrido y técnicos del Servicio contra Plagas, de los servicios centrales del ICONA y de plagas e inspección, de la Dirección General de Bellas Artes, del MOPU y de la Diputación Provincial.

## PREVISIONES NEGRAS

Se trata de la primera reunión después de que el pleno del Ayuntamiento del viernes día 28 acordase por unanimidad, solicitar de los organismos de las administraciones central y autonómica la creación de una comisión que estudie cuantas fórmulas sean necesarias para la conservación de esta especie arbórea. En primer lugar, la sesión estuvo dedicada a conocer los efectos de la enfermedad, historia y datos científicos de la grafiosis ulmi, la situación en otros puntos de España y experiencias en el tratamiento. Se constata la gravedad de la enfermedad que mata a los olmos de una forma tremendamente rápida en uno a dos años, siendo las previsiones para España



(Foto: Aurelio Martín)

muy «negras» pues en plazo de 10 años pueden desaparecer la mayoría de los olmos.

## TRATAMIENTO RADICAL

En una conferencia de prensa, el alcalde de la ciudad, dijo que lo que se pide para el próximo jueves es un catálogo árbol por árbol para saber el número de afectados y en qué porcentaje. «Queremos conocer el número de olmos que existen y saber cuál sería la repercusión en caso de declarar zona de aislamiento, lo que conllevaría la correspondiente tala de olmos en tres kilómetros. Teniendo en cuenta la información tremenda que nos están dando los técnicos, hay que evaluar si con unas medidas radicales de este tipo somos capaces de salvar un porcentaje de olmos. La verdad es que si la afectación es tan grande, hay que repensarse si merece la pena un tratamiento radical que no va a solucionar nada.

## GRADO DE AFECTACION MENOR QUE EN OTRAS CIUDADES

Ai parecer, según el Sr. Trapero, el grado de afectación de los olmos del cinturón verde es menor que en otras provincias españolas como San Sebastián, Madrid o Huelva por los tratamientos contra otras plagas que en tan solo cuatro meses se ha apoderado de los olmos de La Granja y Valsain. Alrededor de 280 árboles de la carretera de La Granja a Segovia están afectados en grado elevado.

Se ha calculado que en Segovia habrá 3.500 olmos aunque no se puede precisar hasta la reunión del jueves donde se presente el catálogo definitivo.

El proyecto de actuación aplicable en Segovia sería similar a la recomendación de los técnicos emprendida en otros puntos de España. Declaración de zona aislada por la que no podrá haber ningún olmo en un radio de tres kilómetros de la zona que se pretende preservar ya que la acción del vector transmisor escoltado es de los tres kilómetros.

Se considera que todo olmo con una afectación superior al 20 por ciento está muerto, por lo que se debe de llevar a cabo una desaparición radical del mismo con tratamiento de la madera (incluso quemarla) y tratamiento de los escoltados con antiséptico. De forma experimental se pueden aplicar inyecciones preventivas.

## REUNION CON GRUPOS POLITICOS

Miguel Angel Trapero dijo también que con todos los informes, la Alcaldía iba a convocar una reunión con los grupos políticos, grupos ecologistas y entidades interesadas en el tema que conozcan de antemano si hay que tomar soluciones drásticas y que tengan en todo momento la mayor información posible sobre esta situación.

A. M.

El día 9

# Miguel Delibes inaugurará las charlas de la Tertulia de los Martes

Miguel Delibes inaugurará el próximo día 9 las actividades de la Tertulia de los Martes, en su tercer curso consecutivo. Al igual que el año pasado se pretende realizar dos tertulias públicas al mes que siguen patrocinadas por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. Para el presente mes de octubre se ha completado la programación con la invitación a la tertulia del escritor José Luis Sampedro.

Dada la buena acogida que tuvieron el curso anterior, la Tertulia pretende organizar algún debate sobre temas polémicos o de actualidad en la ciudad. Asimismo se pretende dar una mayor amplitud a la temática de los debates invitando a

algún personaje del mundo del arte, el cine, etc.

El salón de actos de la Caja de Ahorros será una vez más sede de las actividades. Allí el próximo martes Miguel Delibes las inaugurará con una charla pública que comenzará a las 20 horas.

## Recital de un coro alemán en el alcázar

Para el día 11 próximo se tiene prevista la actuación, en el alcázar, de los Coros de la catedral alemana de Aquisgrán, que se encuentra en gira por diversas ciudades europeas. El concierto está organizado por el Patronato del Alcázar y la asistencia al mismo será por invitación, dado que la capacidad de la Sala de la Galera, donde ha de celebrarse, es muy limitada.

# SUCESOS

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer a las 17,30 horas en el punto kilométrico 147,100 de la carretera N-1 (Madrid-Irún) término de Boceguillas, al colisionar un camión y un turismo. Resultando una persona herida grave y otra leve. Los vehículos quedaron con diversos desperfectos.

\*\*\*

La Policía Municipal nos da cuenta de un accidente de tráfico que ocurrió ayer a las 21 horas en la Avda. de Juan Carlos I cuando el Seat 127, matrícula SG-5276-A, atropelló a María Reyes Mañas Aparicio, de 21 años que fue trasladada al Hospital General, donde quedó hospitalizada.

\*\*\*

La Comisaría de Policía nos informa de varias denuncias presentadas por la sustracción de varios efectos del interior de algunos vehículos que se encontraban estacionados para su reparación en una nave del Poli-

gono Industrial. Asimismo ha pasado a disposición judicial un individuo como presunto autor de la sustracción de varios efectos del interior de otros tantos vehículos.

\*\*\*

Los bomberos salieron ayer para apagar un incendio que provocaron unos chavales en un inmueble deshabitado, donde se encontraban almacenados algunos enseres de deshecho, en la carretera de Villacastin.

## Homenaje a Pedro Serna San Hermógenes

En las primeras horas de la tarde de ayer y en el hotel acueducto, se ofreció una comida de homenaje al hasta hace pocos meses director de la sucursal en Segovia del Banco de Bilbao, Pedro Serna San Hermógenes, con motivo de su nombramiento como director general del Banco de Occidente. El homenaje ha sido promovido por los directores de entidades bancarias y cajas de ahorros de la capital, en colaboración con la Cámara Privada de Compensación Bancaria; asistieron todos aquellos, así como el consejero del Banco de España Sr. Canto Borreguero.

El almuerzo transcurrió en medio de una gran corriente de amistad entre todos los comensales y a los postres, el director del Banco de España, Santiago Boronat hizo el ofrecimiento del acto con cariñosas palabras para el homenajeado, al que también se entregó un recuerdo de este acto. Finalmente, Pedro Serna agradeció la atención de sus compañeros hacia su persona, reiterándoles la amistad de siempre.

## Vuelve a nevar en Navacerrada

En la noche pasada ha vuelto a nevar en el puerto de Navacerrada. La carretera permanece limpia, pero las inmediaciones tienen nieve, y asimismo una ligera capa en los árboles. Esta mañana había una densa niebla que dificultaba la circulación.

## VENTA MAGULLO

Todos los sábados:

## GRAN CENA-BAILE

Este sábado entrega de la librería modular donada por Muebles Europol

MATERIALES CONSTRUCCION

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 43 77 00



En la inauguración del curso del «Domingo de Soto»

## Carlos Rojo abogó una vez más por la integración del Colegio en la Complutense

Aunque no descartó una mayor colaboración con la Administración regional



En el transcurso de un extenso acto se procedió ayer a la apertura del curso académico 1984-85 en el Colegio Universitario «Domingo de Soto». Una apertura de curso que contó con la presencia de Antonio Hernández Gil, catedrático y presidente del Consejo de Estado quien leyó una técnica lección inaugural sobre «El Estado social y democrático de derecho en la Constitución». Al acto asistieron titulares o representantes de las principales instituciones de políticas, sociales, religiosas y militares de la provincia a excepción del Ayuntamiento. Tras la apertura oficial, a cargo del rector de la Complutense Amador Schuller, la coral Voces de Castilla cantó el «Gaudeamus Igitur».

El secretario general del Colegio leyó una de las memorias de actividades más nutridas y prestigiosas desde que se inauguró el centro. En un apretado repaso recordó a los asistentes las numerosas actividades cul-

turales llevadas a cabo, algunas de tan elevado nivel como la «Cumbre penalista», el Congreso de Literatura Española y Edad de Oro y otras en colaboración con el Ayuntamiento como los coloquios de Pau, o las actividades de la UIMP que tuvieron como sede el colegio. Sin olvidar las conferencias organizadas regularmente, las prospecciones arqueológicas y los 1451 nuevos títulos incorporados a la biblioteca.

Seguidamente, el director de la Caja de Ahorros y secretario del Patronato leyó la memoria de sus actividades en la que destacó que la única preocupación de la entidad titular del colegio era la dotación de recursos humanos, económicos y materiales para el mejor funcionamiento posible y viabilidad del mismo, teniendo como objetivos el beneficio de los alumnos del centro y de la sociedad segoviana en general. Carlos Rojo siguió diciendo que esos objetivos habían llevado al Pa-

tronato al relevo en la dirección académica que, como se recordará, desde el pasado 12 de julio ostenta José Antonio Escudero López, catedrático de Historia del Derecho en la Complutense de Madrid.

También se refirió a la solicitud realizada el año pasado de integración del centro en la Universidad Complutense que está a la espera de la elaboración de sus estatutos para tomar una decisión, quejándose en diversas ocasiones del poco apoyo económico recibido de la Administración central y autonómica y destacando la colaboración de la Diputación Provincial en «una de las más significativas obras sociales de la Caja».

En cuanto a la línea iniciada el pasado curso de potenciación de las actividades académicas, dijo que el Patronato y la entidad titular deseaban que «respondieran más a las necesidades y expectativas de la provincia de Segovia y del alumnado». Por último, habló de las perspectivas de viabilidad del colegio en las que «ocupa un lugar muy importante la Administración autonómica, cuyo protagonismo se hará sentir cada vez con más fuerza a la voluntad de hacer coincidir el mapa universitario con el mapa autonómico», volviendo a hacer votos para que la integración del colegio en la Complutense sea una realidad.

Tras el análisis por parte de Antonio Hernández Gil de aquellos artículos de la Constitución que proclaman a nuestro país como un Estado social y democrático de Derecho, cerraron el acto los discursos del nuevo director y del rector de la Complutense. El primero se limitó a vaticinar éxitos académicos para el presente curso y el segundo remitió a los presentes a las palabras pronunciadas por él mismo con motivo de la toma de posesión de José Antonio Escudero sobre los vínculos del colegio con la Complutense, señalando también la necesidad de una renovación universitaria profunda.

A.T.

(Foto: Aurelio Martín)

Pleno de las Cortes regionales

## Sólo los socialistas votaron a favor del decreto de remodelación de la Junta

Tan sólo, el Grupo Socialista, del que faltaba un procurador, Gerardo García Machado, de León, votó a favor de la ratificación del decreto por el que se remodelaba la Junta de Castilla y León.

Tres votaciones hicieron falta y la no asistencia a la Cámara del procurador José Alonso, del PANCAL, para que no saltase la sorpresa y quedase invalidada la remodelación. Con ello, se hubiese suelto a las nueve consejerías y una de ellas, la de Presidencia, estaría sin titular. No pasó nada, sobre todo por la falta de dos procuradores conservadores. Pablo Caballero y Juan Carlos Aparicio, este último en viaje de novios.

Demetrio Madrid hizo un discurso para pedir el voto afirmativo a la ratificación de la remodelación en el Gobierno que él preside. Antes, como había hecho por la mañana José Alonso, se congratuló de la sentencia a favor de integración de León en la Comunidad Autónoma. El jefe del Ejecutivo basó su petición de voto afirmativo porque «esta reestructuración ha nacido de una experiencia de Gobierno, y la han aconsejado razones de tipo técnico y de austeridad en la política. Les aseguro a ustedes que no hay ninguna razón detrás».

Después de las intervenciones se pasó a una primera votación. Votaron sí a la ratificación los socialistas. No, el Grupo Popular y cuatro de los miembros del Grupo Mixto. José Manuel Hernández se abstuvo, la falta de Gerardo García Escudero, por el PSOE, y Pablo Caballero y

Juan Carlos Aparicio por los conservadores motivó un empate a 40 más una abstención. En igual sentido fue la segunda votación. Tras un receso de un cuarto de hora, preceptivo, se subió a la sala. En esta ocasión, José Alonso, del PANCAL, no se presentó a la votación, con lo que los votos negativos fueron ahora 39.

## CORRAL DE AYLLÓN

### Fiestas de la Virgen del Rosario

(J. VILLAR, CORRESPONSAL).

Como en otros pueblos de la provincia, también Corral de Ayllón celebra fiestas en honor de la Virgen del Rosario este fin de semana. Competiciones deportivas y diversos actos lúdico-folkloricos componen el programa de festejos. Así cabe destacar el campeonato de frontenis, el baile de disfraces y la chocolatada.

En el aspecto religioso, la misa solemne que tendrá lugar mañana tras la cual se hará la procesión y los tradicionales bailes de jotas en la plaza a cargo de jóvenes y niños. Por último, resaltar también la actuación del grupo «Estampas burgalesas», por lo que de promoción del folklore regional supone.

## PREGUNTAS AL GOBIERNO

DEL SENADOR  
JOSE MARIA  
HERRERO GONZALEZ

El senador del Grupo Popular José M.<sup>a</sup> Herrero González ha formulado una pregunta al Gobierno sobre la situación del ábside de la iglesia de San Martín, de Fuentidueña, regalado por la familia Rockefeller al Metropolitan Museum de Nueva York donde forma parte de la sección «The Cloisters». El ábside había sido declarado monumento histórico-artístico por decreto de 3 de junio de 1931 y además servía como cementerio a la comunidad de la villa de Fuentidueña. En el decreto-ley de 9 de agosto de 1926, en su artículo 8.º, se dice que los monumentos históricos-artísticos «quedan adscritos al suelo de la nación», también en vigencia. América, en su día, había

alegado que allí, en Nueva York, sería preservado de la destrucción «por el tiempo y el agua» a que de otra manera se vería sometido si permanecía «in situ».

¿Conoce el Gobierno que el citado ábside, que no fue adquirido, pues legalmente no se podía vender, sino que está en préstamo a cambio de las pinturas de San Baudilio de Berlanga, se está desintegrado por la humedad del vecino río Hudson?

¿Sabe el Gobierno que no se puede ver el exterior del ábside por estar recubierto de una armadura de plástico?

¿No es hora de preguntar al Metropolitan en qué condiciones se encuentra, e iniciar las gestiones oportunas para su devolución pues corre peligro de destrucción?

## INFORMATICA: TU ALTERNATIVA CON UN CURSO DE PROGRAMADOR

- Informática BASICA
- Lenguaje BASIC
- Tratamiento de ficheros
- Técnicas de programación

Cada alumno dispone de su propio Ordenador durante el curso • Grupos con un máximo de 12 alumnos • Horario flexible

PRECIOS ECONOMICOS

Información y matrícula: S. L. C./INFORMATICA. Avenida Fernández Ladreda, 10, 3.º • SEGOVIA



SEGUNDO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

**DON LUIS DE PABLOS ALVARO**

(Funcionario jubilado del Excmo. Ayuntamiento de Segovia)

Que falleció en Segovia el día 8 de octubre de 1982

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el lunes, día 8, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

SU ESPOSA, CARMEN MARTIN APARICIO; HIJA, CARMEN DE PABLOS MARTIN; HIJO POLITICO, JUAN LUIS BERNABE; HERMANOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## SANCHONUÑO

## Fin de la semana cultural y comienzo de las fiestas

(ROSA M.<sup>a</sup> VICENTE, CO-RESPONSAL. —

Tras la grata experiencia del año pasado, y superando los pequeños problemas que siempre surgen en este tipo de cosas, la Asociación «Manos Unidas», ha organizado de nuevo la Semana Cultural que precede a las fiestas.

Esta semana comenzó con la actuación del grupo de danzas y paloteo de Carbonero el Mayor, acompañados por miembros de la escuela de dulzaina de la misma localidad. Fueron muy aplaudidos por todos los presentes.

Durante la semana se han inaugurado varias exposiciones, y se han impartido conferencias como la de Ascensión Aguirre, doctora de la localidad sobre sobre enfermedades infecciosas, bailes regionales a cargo del grupo de Cuéllar, teatro a cargo del grupo de Navalmanzano y

## El martes, Día Nacional del Ama de Casa

El próximo martes día 9, se celebrará el «Día Nacional del Ama de Casa». La Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto» recuerda a las mujeres segovianas que con tal motivo habrá misa en la parroquia de la Santísima Trinidad, a las 6,30 de la tarde, y una merienda en el hotel Acueducto a las 7,30. Las tarjetas para asistir a dicha merienda se pueden recoger ya en el citado hotel, procurando no hacerlo a última hora.

También se recuerda que se encuentra abierta una oficina de información al consumidor, de lunes a viernes, de 5 a 6,30 de la tarde, en el domicilio de la asociación. Taray. Bloque II, galería baja, o bien llamando al teléfono 436788.

## CARBONERO EL MAYOR

## CAMBIO DE SUPERIORA EN LA CASA DE LAS MISIONERAS DE ACCION PARROQUIAL

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RESPONSAL. —

Como ya es sabido, en esta localidad está ubicada la casa matriz de las religiosas Misioneras de Acción Parroquial, siendo su solar el antiguo palacio nobiliario de los señores del Sello, desde donde irradian su trabajo y sus servicios a la parroquia.

Durante estos últimos 8 años ha sido superiora de esta comunidad de monjas la madre Paz Martín, una salmantina de Bogajo, lugar próximo a Vitigudinos, que ahora ha sido destinada a Miranda de Ebro (Burgos) y esta marcha ha sido noticia en Carbonero el Mayor, y a la vez muy sentida porque esta religiosa, con un cuarto de siglo de profesora, ha hecho de todo un beneficio de esta localidad, y es casi seguro que en la gran mayoría de los lugares, en el colegio público «S. Juan Bautista» y en la Iglesia parroquial, por mucho tiempo, quedará el testimonio de su «saber hacer»; desde las más sencillas labores hasta la realización de grabados y es-

proyecciones cinematográficas. Con «Manos Unidas» ha colaborado en la organización de la semana la Caja de Ahorros y el Ayuntamiento.

Este fin de semana comienzan las fiestas para las que se han organizado una serie de actos lúdico-deportivos que se prolongarán hasta el día 10.

## NUEVO CORTE DE TRAFICO EN LA ALBUERA

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. — Con motivo de las obras de urbanización que se llevan a cabo en la barriada de El Carmen - La Albuera, por la presente se comunica que el próximo lunes, día 8 de los corrientes, a las ocho de la mañana, quedará cortada al tráfico rodado la calle Madrid en su tramo comprendido entre las de Tejedores y Avila, incluida la plaza de Santa Susana, lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 6 de octubre de 1984.

## TABANERA DEL MONTE

## DANZA Y PALOTEO EN LAS FIESTAS

Hoy y mañana, domingo, es fiesta grande en nuestra localidad, con motivo de conmemorarse la festividad de la Virgen del Rosario. Destacan acontecimientos folklóricos, hacia los que aquí se guarda un gran cariño y admiración.

Hoy ha actuado por vez primera aquí el grupo de danzas de Palazuelos de Eresma, grupo que llegó a la final en el concur-

## AL AIRE DE LA CALLE

## SEÑALIZACIONES

En nuestras carreteras las señalizaciones suelen ser abundantes y ello ayuda al máximo a los conductores. Sin embargo, siempre hay algunas, disculpables en parte, porque debieran estudiarse las cosas mejor para evitar posibles accidentes. Por ejemplo, en la desembocadura de la carretera 605 de Segovia a Zamora por Arévalo en la N-VI Madrid-La Coruña, a la altura de Montuenga, hay un triángulo formado por bordillo para señalar las dos direcciones. Esos bordillos carecen de pintura reflectante, por lo que en horas nocturnas puede no verse a tiempo y dar origen a algún accidente.

Y ya que hablamos de este detalle, insistir en la conveniencia de que se gestione al máximo, y con urgencia, que los desvíos en carreteras nacionales hacia Segovia tengan una más grande y clara señalización y que se estudie la forma de quitarles el gran peligro que ahora representan: léase Villacastín, el mismo Montuenga, Santo Tomé del Puerto, etc.

so celebrado por Venta Magullo, de Segovia, asimismo se ha contado con la presencia de otros dos grupos de menor edad del mismo pueblo, con rondalla y con el gran maestro de dulzaineros Carlos Sanz.

Como novedad reseñamos que por vez primera en esta fiesta, va a tener lugar una demostración de paloteo, modalidad de la que sólo en la fiesta de San Juan se suele disfrutar aquí. Será mañana, domingo, a partir de la una de la tarde y durante la procesión. El grupo de mozos de Tabanera, que practica uno de los paloteos más duros de Castilla, rendirá así homenaje a la Virgen del Rosario.

FRANCISCO TAPIAS

## El dardo en la palabra

## RESTAR

(Viene de la pág. 2)

diez, **resta** poca gente por la calle»; «Con la expulsión de Tonin, **restaron** nueve jugadores en el equipo». Entre los periodistas deportivos, la epidemia es imparable.

2.ª El desarrollo invasor de **restar** con la acepción prospectiva neta, característica de **faltar**. Puede oírse, dichas por gigantes y cabezudos, cosas así: ¿Cuándo **resta** para nuestro ingreso en el Mercado Común?»; o «Nos **resta** aún alcanzar madurez democrática».

De aquí a decir: «Pero ¿no habíamos **restado** en que vendrían a las seis?», y «Yo me **resto** en casa», hay sólo un paso. Lo darán.

## TELETIPO DE LA REGION

## VALLADOLID

## ESTA TARDE, CLAUSURA DE LA ASAMBLEA DE LA FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE MUNICIPIOS Y PROVINCIAS

Esta tarde se clausura en Valladolid la Asamblea del Comité de Juventud de la Asamblea Española de Municipios y Provincias que se ha desarrollado en Valladolid desde ayer. A ella han asistido concejales de juventud de toda España que han trabajado en diversos grupos para coordinar la política a llevar a cabo en el tema de juventud. A la inauguración asistieron Gregorio Peces Barba, Demetrio Madrid, el director general de Juventud, el director general de Juventud de la Junta y otras personalidades.

## EL ARZOBISPO RESALTA LA IMPORTANCIA DEL CASTELLANO EN LA EVANGELIZACION

El arzobispo de Valladolid ha resaltado en una carta pastoral las palabras del Papa Juan Pablo II, según las cuales la lengua castellana «aprendió a ser misionera» en la evangelización del continente americano.

José Delicado Baeza, que es también vicepresidente de la Conferencia Episcopal, ha dedicado el contenido de su carta pastoral, titulada «Juan Pablo II, misionero excepcional», a la próxima etapa del Papa en Zaragoza en su viaje a Santo Domingo.

El arzobispo de Valladolid manifiesta que Juan Pablo II «nunca pierde la oportunidad, en privado y en público», para recordar que la lengua castellana llevó «la buena nueva de gracia y salvación a otros nombres y a otros continentes».

Delicado Baeza se refiere también al último viaje del Papa a Zaragoza del que dice que Juan Pablo II destacó el «amor mariano», que ha sido «fermento de catolicidad» y que «impulsó a transplantar la devoción mariana al nuevo mundo descubierto por España, que de ella sabe haberla recibido y que tan viva la mantiene».

## LEON

## VII CONCURSO NACIONAL DE LA RAZA FRISONA

En los próximos días 22 y 23 de octubre, la Asociación Nacional Frisona Española (ANFE) va a celebrar su VII concurso Nacional de la Raza Frisona de ganado selecto. Este concurso es el más importante de los que se celebran en España, pues en él van a participar los animales con más alta calidad genética, morfología y productividad lechera de todas las ganaderías del país.

También concurrirán animales procedentes de otros países, que se exhibirán juntamente con los nacionales.

El concurso será juzgado por Mr. Lowell Lindsay, experto juez internacional, enviado especialmente por nuestra homóloga Asociación Canadiense.

Este certamen se desarrollará en las instalaciones del Mercado Nacional de Ganados de León.

## TU TIENDA DE MICROORDENADORES

## Vda. de Alberto González

EXTENSA VARIEDAD EN MICROORDENADORES, PERIFERICOS, LIBROS, REVISTAS, JUEGOS...

## AHORA TU SPECTRUM DESDE 32.000 Pts.

CURSILLOS DE INICIACION GRATUITOS

TODO LO QUE NECESITES PARA TU MICROORDENADOR EN:

## Vda. de Alberto González

CALLE SAN FRANCISCO, 23. SEGOVIA

FACILIDADES DE PAGO

### La URSS intenta aumentar su productividad laboral

Moscú.— El líder soviético, Constantin Chernienko, dijo ayer que la URSS ampliará sus «experimentos económicos» para aumentar la productividad laboral.

Chernienko hizo esta declaración en un discurso que pronunció durante la apertura de una conferencia de los «Comités de control popular» de la URSS.

Estos comités están ingresados por trabajadores que, sin remuneración alguna se dedican a detectar y denunciar todo tipo de irregularidades económicas, derroche de materias primas, gastos injustificados o casos de corrupción.

Según Chernienko, los «experimentos económicos», que se efectúan en las empresas de seis ministerios de la URSS y que serán ampliados próximamente, siguen teniendo como principal objetivo «elevar la responsabilidad e interés de los trabajadores por el resultado de su trabajo». — Efe

### Filipinas

## Marcos acusa al arzobispo Sin de violar la Constitución

Manila.— El presidente filipino, Ferdinand Marcos, acusó ayer al arzobispo de Manila, cardenal Jaime Sin, de violar la Constitución y fomentar la rebelión y amenazó con detener a quienes participen en la manifestación de protesta prevista para mañana domingo.

En un mensaje televisado, Marcos afirmó que el arzobispo ha violado el precepto constitucional de separación entre Iglesia y Estado y que en un reciente mensaje a círculos empresariales de Manila «avivó las llamas de la rebelión».

El cardenal Sin, que es también presidente de la Conferencia Episcopal filipina, había invitado el pasado 2 de octubre a los hombres de negocio de la capital a unirse a la manifestación contra el régimen convocada para el domingo.

La manifestación, que tendrá lugar en el centro de Manila, es para protestar por la actuación de las Fuerzas del Orden —«de salvaje y brutal» la calificó el cardenal Sin— en la represión de una manifestación de protesta del pasado 27 de septiembre,

en la que fue muerta una persona y resultaron heridas otras muchas.

La invitación del cardenal de participar en «el parlamento de la calle», para que el presidente vea que «el desencanto y descontento no son exclusivos de los estudiantes y obreros», tuvo una acogida favorable entre los empresarios. — Efe

## Francia apoya a Chad Mitterrand garantiza la ayuda

París.— La minicumbre africana celebrada ayer en París, que reunió a cuatro jefes de Estado del continente negro con el presidente francés, Francois Mitterrand, no resolvió el problema sobre la retirada de las tropas francesas y libias de Chad, muy confusa por el momento, pero aclaró la situación, puesto que cada cual dijo lo que pensaba, empezando por la desconfianza que les inspira a todos el coronel Muamar el Gaddafi. La segunda cuestión abordada se centró en el futuro de Chad. Mitterrand, al respecto, le aseguró al jefe del Estado chadiano, Hissène Habré, que Francia no dejará a Chad —y en consecuencia, a él mismo— en la estacada.

Habré fue recibido ayer por Mitterrand y discutieron durante cuatro horas sobre los problemas que se plantean desde que, hace dos semanas, Francia y Libia firmaron un acuerdo que

### Guatemala

## EL JEFE DEL ESTADO NIEGA PRESIONES DEL EJERCITO

Guatemala.— El jefe del Estado de Guatemala, general Oscar Mejia Victores, negó rotundamente que la Junta de Comandantes del Ejército esté presionándolo para que destituya a tres ministros de su Gabinete.

Durante los últimos días se rumoreó insistentemente sobre

una petición hecha a Mejia Victores por el consejo de comandantes militares, integrado por los jefes de todas las bases en el país de la institución armada, para el cese de sus cargos de los ministros de Finanzas, Economía y Gobernación (Interior).

Mejia Victores explicó que «no es cierto que el Consejo de Comandantes pueda decidir sobre la destitución de algún funcionario público, pues esta Junta me asesora en cuestiones militares, pero las decisiones las tomo yo».

El gobernante añadió que existen «grupos poderosos» que tratan de desestabilizar a su Gobierno, pero hizo hincapié en que no tolerará «presiones de ningún sector».

«Yo no las puedo aceptar, ya que luego llamarían a mi Gobierno de las clases poderosas y no es así, el Gobierno es del pueblo», afirmó el jefe del Estado. — Efe

Suscríbase a:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### «CHALLENGER»: PRIMEROS PROBLEMAS



Los siete miembros de la sexta misión del Challenger, en el momento de abandonar la base espacial de Cabo Cañaveral para llevar a cabo la «misión histórica» de ocho días. — (Telefoto EFE-UPI)

Houston (EE.UU. — Los siete astronautas que viajan a bordo del transbordador espacial «Challenger», en su jornada inaugural de un vuelo programado de ocho días, se encontraron con los primeros problemas técnicos que retrasaron tres horas el lanzamiento del satélite.

Sally Ride — la primera mujer norteamericana que viajó al espacio en junio de 1983—, después de efectuar todas las operaciones con el brazo mecánico y situar al satélite en el exterior del espacio, no le respondió el dispositivo de encendido de los pequeños motores que debían impulsar a la órbita correcta.

Los técnicos de la NASA centro de control de Houston indicaron a Ride que el problema era la falta de energía solar que el satélite necesitaba para comenzar su ascenso. El cambio de orientación en la posición del satélite permitió que sus sistemas electrónicos con más energía solar comenzaran a funcionar normalmente al cuarto intento que hizo Ride.

El satélite denominado «ER—BE» (Earth Radiation Budget Satellite) se situará en una órbita de 570 kilómetros de altitud, y

durante varios años será el transmisor de importante información científica sobre la influencia solar en la evolución ambiental y climatológica de la Tierra.

## PANORAMICA

**BELGICA:** Un «comité belga contra la extradición de vascos en España» difundió ayer en Bruselas testimonios grabados de Salvador Ormaza, presunto etarra entregado por Bélgica a las autoridades españolas el pasado 14 de julio. Ormaza, actualmente en libertad provisional a la espera de juicio, criticó al Gobierno belga por la decisión de extradición (primera concedida a España de presuntos etarras).

**EE.UU.:** Ante la arrolladora ventaja preelectoral del presidente Ronald Reagan, el debate televisivo del domingo puede ser la última esperanza para que el candidato demócrata, Walter Mondale, «resucite» sus posibilidades. Según los resultados

### «Ya es hora de que España entre en la CEE»

Bonn.— El presidente del Parlamento Federal Alemán (Bundestag), Rainer Barzel, afirmó ayer en Bonn que «ya es hora de que España ingrese en las Comunidades Europeas».

Barzel, que visitará oficialmente España del 7 al 10 de octubre al frente de una delegación del «Bundestag» declaró a «Efe» que «ya se ha hablado suficiente y se ha negociado mucho. Los pocos problemas pendientes deberían resolverse pronto».

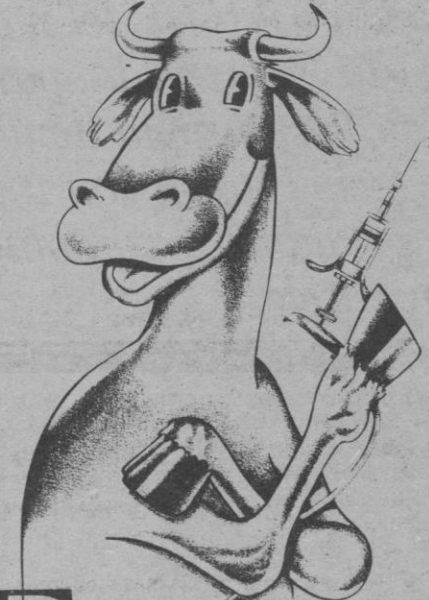
de la encuesta realizada por el «Washington Post» y la cadena de televisión «ABC», Reagan tiene 18 puntos de ventaja (55-37) sobre su rival, dos más que hace un mes.

**SUIZA:** El «sida» (síndrome de inmunodeficiencia adquirida) se duplicó en Europa Occidental en 8 meses para alcanzar un total de 1,1 casos comunicados hasta julio de 1984, informa la Organización Mundial de la Salud (OMS).

**TUNEZ:** El futuro puerto de Zarzis, ubicado en el sur de Tunez, será construido por la empresa española «Dragados y Construcciones» con un presupuesto de 8.000 millones de pesetas.

### IVOMECA TRIPLE ACCION

El único antiparasitario que actúa simultáneamente sobre los vermes pulmonares, vermes gastrointestinales y parásitos externos



# EFICAZ

POR SUS RESULTADOS

Ivomec es un producto descubierto y desarrollado por los Laboratorios Merck, Sharp & Dohme, que marca una nueva era en el control parasitario del ganado vacuno.

Ivomec es el único endoectocida, su que simultáneamente mata vermes gastrointestinales, vermes pulmonares, barros, piojos-clupadores y ácaros de la sarna.

A partir de ahora un solo producto, Ivomec, puede representar un único tratamiento antiparasitario completo, por todo ello y por su poder le denominamos ¡IVOMECA TRIPLE ACCION!

Ivomec es inyectable, fácil y cómodo de administrar, en dosis de bajo volumen no conocidas anteriormente (1 cc/50 kg p.v.), y todo ello dentro de un amplísimo margen de eficacia y seguridad.



**ivomec**  
EL DEFENSOR DE SU GANADO

ES UN PRODUCTO MSDAGVET DIVISION DE MERCK SHARP & DOHME DE ESPAÑA, S.A.E. Josefa Valcárcel, 38 - MADRID - Teléfono: 7 42 90 12

## LA REMOLACHA PUEDE SUFRIR IMPORTANTES PERDIDAS EN AZUCAR

Dado que, en Irlanda, la campaña remolachera dura hasta diciembre, y que, además, los últimos otoños muy húmedos están convirtiendo también las recolecciones tardías en una pesadilla, es conveniente una recolección más temprana. Pero el almacenamiento posterior significa que las raíces producen una menor cantidad de azúcar blanca recuperable, si se compara con su elaboración inmediata.

Un trabajo efectuado en la estación de investigación de Oak Park, Carlow, demuestra que la remolacha puede sufrir pérdidas de azúcar de hasta 0,24 kg/t/día, a 13°C durante 35 días. El prin-

cipal factor que explica la pérdida de azúcar es la respiración, y hay pruebas que demuestran que aumenta sustancialmente por las lesiones en la raíz y una corona incompleta. Los fungicidas aplicados antes del almacenamiento provocan casi siempre un aumento de la respiración. Un regulador del crecimiento —hexametáfosfato sódico— puede reducir sustancialmente las pérdidas de azúcar en el almacenamiento, pero los resultados han sido hasta ahora muy variables.

Un dato interesante es que hay diferencias entre variedades en cuanto a los índices de respiración de la remolacha almacenada.

## Quinientos remolacheros de Segovia y Valladolid se reunieron en Campaspero

La masiva asistencia de remolacheros —por encima de 500— a la asamblea que se celebró en Campaspero, da idea de la gravedad de los problemas que afectan al sector y de la cohesión, cada vez más fuerte, que va existiendo entre los agricultores de la provincia, además de la capacidad de convocatoria de las Uniones de Agricultores y Ganaderos, según se da cuenta en un informe hecho para la prensa por la comisión permanente de UAGS y UCV. Y agrega:

Se pasó información sobre el estado de una serie de temas y sobre la posición que tiene, respecto a ellos, la Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia, UAGS, y la Unión Campesina de Valladolid, UCV, y la misma COAG.

a/ REPRESENTATIVIDAD. Existe gran confusión en este sentido, después que la sentencia del Tribunal Supremo de principios de año anulara la orden del 23-8-83 por la que la representatividad recaía sobre las cinco organizaciones agrarias —COAG, FTT, UFADE, CNJA, CNAG—.

Estas cinco organizaciones fueron las que el año pasado tuvieron a su cargo los equipos de recepción y análisis en los laboratorios de las fábricas. Actualmente existen fábricas —ACOR—, que están recibiendo remolacha, sin estar constituidos estos equipos.

b/ EXCEDENTES. A estas alturas el cultivador no sabe qué ocurrirá con su remolacha producida fuera de contrato. La última noticia de las industrias es que no la van a recoger.

La regulación de campaña llegó cuando ya estaba la remolacha sembrada y ahora la Administración no quiere responsabilizarse de ningún gasto para financiar los excedentes. Se ha inhibido completamente del problema. El dinero que supondría para la Administración financiar estos excedentes es ridículo, comparado con lo que se está desviando para la industria en general.

c/ ACUERDO INTERPROFESIONAL. Se considera indispensable llegar a un acuerdo interprofesional para recibir toda la remolacha y que las cargas no recaigan sólo sobre el sector agrícola, pues supondría el descalabro de muchas explotaciones familiares agrarias.

La responsabilidad económica de los excedentes debe ser compartida también por la Administración y la industria.

d/ DECRETO TRIANUAL. Este decreto será el que regule las tres próximas campañas. El proyecto contempla aspectos como los siguientes.

— Desaparición de la compensación por portes a la remolacha.

— La cantidad a percibir por la pulpa la pondría la Industria.

— No establece ningún mecanismo para el control de los excedentes.

e/ LAUDO DE PEÑAFIEL. Debido a los errores en los análisis de la remolacha en la pasada campaña, estuvo parada la fábrica durante nueve días; hubo reuniones en Madrid entre la Dirección General de Industrias Agrarias y la UAGS. El conflicto se resolvió por un arbitraje de la DGIA por el que se obligaba a la empresa EBRO a pagar tres millones de pesetas a los agricultores que entregaron remolacha entre los días 9 y 24 noviembre.

Lo que ha hecho la Industria ha sido repartir el dinero entre todos los agricultores que entregaron remolacha a lo largo de toda la pasada campaña.

### ACUERDOS DE LA ASAMBLEA

1.—Hacer un llamamiento a todos los socios de ACOR, puesto que como remolacheros que son les afectan en igual medida estos problemas, para que paralicen las entregas hasta que se dé solución al tema. También se harán gestiones ante los órganos rectores de dicha cooperativa para tratar de encontrar la mejor solución posible.

2.—No permitir que las industrias reciban remolacha sin que estén presentes los equipos de recepción. Declinar toda responsabilidad de lo que pueda ocurrir en el caso de que la industria abra las recepciones sin estos equipos.

3.—Implicar a la Administración en la financiación de los excedentes, como lo ha hecho con otros sectores de producción.

4.—Llegar a un acuerdo interprofesional en el que se respetará el valor de la remolacha

## Le proponemos montar su propia tienda Pingouin-Esmeralda.

*La venta de lanas para labores va a más. Los altos precios de la confección hacen que cada vez más mujeres tricoten sus propias prendas y las de su familia. Esta es una invitación del líder del mercado, Pingouin Esmeralda, para que usted instale su propia tienda y tenga un negocio propio, con un trabajo muy agradable y económicamente muy rentable.*

En estos momentos, existen más de 800 tiendas Pingouin Esmeralda en todo el país. Todas han sido instaladas y están funcionando de idéntica forma a cómo se lo proponemos a usted.

Le ayudaremos a decorar su tienda, facilitándole gratuitamente el proyecto de decoración: armarios, estanterías, lámparas, banderolas, pomos, etc. Si ya tiene un negocio montado, le ayudaremos igualmente a reformarlo y acondicionarlo.

Pagamos siempre el 50% de la publicidad, bien de lanzamiento de tienda o de acciones posteriores. Los folletos de lanzamiento se le facilitarán gratuitamente.

Cada año dispondrá de las 10 revistas que editamos, con modelos y patrones de la última moda para mujer, niño, bebé, jóvenes, hombres y labores de ho-

gar, vendidas exclusivamente en las tiendas Pingouin Esmeralda y que significan una importantísima promoción y ayuda para vender más lanas.

Nuestro equipo de escapatistas se ocupará, cada mes y gratuitamente de cambiar y ambientar sus escaparates con las últimas tendencias de la moda.

Se beneficiará, gratuitamente, de las importantes campañas que para promocionar las tiendas hacemos en televisión, radio y revistas («Me apunto, me apunto»... ¿lo recuerda?).

Tendrá la tranquilidad de ofrecer a sus clientes la más alta calidad en lanas, perlés, petit point, alfombras, cojines, etc. —por algo nos hemos convertido en los líderes de este mercado— y todas las novedades en tipos y colores, en un surtido que ninguna otra marca puede igualar.

Recibirá, también gratuitamente, un cursillo de formación, los consejos de una experta monitora y el apoyo del equipo comercial.

Evidentemente, una tienda de este tipo no requiere experiencia previa. Es un negocio tranquilo y fácil, muy gratificante por la relación humana que se establece con las clientes y económicamente muy rentable.

Cualquiera que sea el tipo de población en la que usted viva, desde una gran ciudad a un pequeño pueblo, es apta para este negocio.

Si le interesa saber más, le rogamos rellene y envíe este cupón. Será un placer informarle más a fondo de todos los detalles.

# PINGOUIN ESMERALDA

Si, quiero saber más. Envíenme urgentemente más información.

NOMBRE \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_

DISTR. POSTAL \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

TELEFONO \_\_\_\_\_

Envíe este cupón al Apartado 103. - Logroño - Referencia «Tienda Piloto»

ADE



(Continúa en la pág. 9)



## ASAF se pronuncia ante la futura Ley de Cámaras Agrarias

La Asociación Segoviana Agropecuaria y Forestal nos remite, con ruego de publicación, la siguiente nota.

Ante las consultas que la Administración de agricultura está celebrando con las OPAS, la Asociación Segoviana Agropecuaria y Forestal, ASAF, en reunión de junta directiva decidió pronunciarse de la siguiente manera sobre los aspectos formales de la futura Ley de Cámaras Agrarias.

**NATURALEZA JURIDICA.**— Sólo entendemos que pueden ser o considerarse corporaciones de derecho público. La integración de las personas susceptibles de ingresar en estas corporaciones será automática y coincidente con el comienzo de la actividad agraria. El carácter corporativo se acentuará lo suficiente para que su personalidad jurídica se encuentre plena de contenido.

**FUNCIONES Y FINES FUNDAMENTALES.**— Todos los inherentes a su naturaleza jurídica pública y los de naturaleza privada que estimen pertinente instaurar, excluyendo, expresamente, los propios de los grupos de presión que estarán únicamente atribuidos a las OPAS.

**RECURSOS ECONOMICOS.**— Financiación de la estructura e infraestructura por los presupuestos de la Administración Central o, en su caso, por los de la autonómica. Las derramas y cuotas que la corporación estime necesario recaudar, así como los ingresos que correspondan a contraprestaciones. Por supuesto, todos los cobros que tengan que realizar estarán investidos de la vía ejecutiva de apremio.

### 500 remolacheros de Segovia y Valladolid se reunieron en Campaspero

(Viene de la pág. 8)

contratada y se arbitrarán mecanismos para que el sector agrícola pueda controlar la contratación, los excedentes, la cantidad de azúcar ensacada, etc.

5.— Considerar como una provocación para las Uniones de Agricultores y Ganaderos y para todos los remolacheros el modo según el cual la industria está ejecutando el Laudo de Peñafiel. Denunciar este hecho y considerar nula dicha ejecución. Llevar a cabo las oportunas gestiones ante la DGIa para que se dé cumplimiento al laudo en sus justos términos.

7.— Mantener toda la coordinación precisa con el resto de las uniones de la Cuenca del Duero para llevar a cabo acciones unitarias y dar un enfoque regional a todos estos problemas.

8.— Tener una nueva asamblea a la que se convoca a todos los remolacheros el día 10 de octubre, a las 9 de la noche, en Campaspero, para estudiar de nuevo la situación. Se estableció una red de representantes de los pueblos asistentes, por si hubiera que convocar con urgencia.

**QUIEN DEBE SER MIEMBRO.**— Las personas físicas o jurídicas titulares de explotaciones agrarias.

**AMBITO TERRITORIAL.**— Mantener las actuales, salvo las que expresamente renuncien. En síntesis, ámbito local, provincial, autonómico y nacional —estas dos últimas con carácter de federaciones—. Estas federaciones igualmente serán corporaciones de derecho público. A título de innovación, y debido al gran número de municipios en la provincia de Segovia que han sido anexionados a otros y perdieron su identidad individual, debería ser posible, incluso necesaria, la existencia de cámaras locales en estos actuales «barrios».

**ORGANOS DE GOBIERNO.** Exactos a los actuales. El procedimiento de constitución y regulación legal podría admitirse

por medio de real decreto. En cuanto a la duración de los mandatos convendría que fuera de 4 años, renovando cada dos la mitad de sus miembros.

Por otro lado, estima esta asociación que no debe existir ningún límite en las representaciones. La Administración no debe ni puede regular este tema.

En cuanto a las elecciones, considera esta organización, serán fundamentales para dar claridad al panorama sindical agrario español, puesto que medirán la representatividad real y consolidarán a las organizaciones capaces de defender la renta agraria. Sobre el tema de los electores y elegibles en las posibles elecciones a cámaras, consideramos que estos dos conceptos están bien definidos en el anexo del real decreto 320/1978, de 17 de febrero. B.O.E. 56/78.»

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Fundación Pública Municipal de Obras de Planeamiento

### ANUNCIO

Resolución del Consejo de Dirección de esta Fundación por la que se anuncia a concurso para la selección y contratación de una plaza de Oficial Primera Administrativo Laboral para la Oficina de Planeamiento de la misma, encargada de la redacción de los Planes Especiales y Estudios de Detalle previstos en el Plan General de Ordenación Urbana.

El Consejo de Dirección de la Fundación Pública Municipal denominada Oficina Técnica de Planeamiento Urbanístico, en sesión celebrada el día 27 de septiembre de 1984, acordó aprobar el Pliego de Bases para contratación y selección de una plaza de Oficial Primera Administrativo Laboral para la Oficina de Planeamiento, por concurso.

**Personal a seleccionar:** Un Oficial Primera Administrativo Laboral.

**Retribuciones:** Las contenidas en el Convenio Colectivo para las Empresas de Ingeniería y Oficinas de Estudios Técnicos.

**Presentación de instancias:** Las instancias solicitando tomar parte en este concurso, se presentarán necesariamente en el Registro General del Excmo. Ayuntamiento, durante el plazo de 15 días siguientes a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, acompañando la documentación que se solicita en el Pliego de Bases.

**Documentación:** Los Pliegos de Bases y demás antecedentes, pueden consultarse en la Secretaría del Ayuntamiento hasta el día de la terminación del plazo de presentación de instancias, pudiéndose formular reclamaciones contra los mismos durante ocho días hábiles siguientes a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

#### MODELO DE INSTANCIA

D. ...., edad ....., estado ....., profesión ....., con domicilio en ....., calle ....., n.º ....., provisto del D. N. I. n.º ....., en nombre propio, enterado del Pliego de Bases que rige el concurso para la selección y contratación de una plaza de Oficial Primera Administrativo Laboral para la Oficina de Planeamiento, estimando reunir los requisitos necesarios para participar en este concurso cuyas bases acepta y promete cumplir estrictamente, se compromete a prestar sus servicios profesionales de Oficial Primera Administrativo Laboral.

Al mismo tiempo acompaña en sobre separado, cerrado y debidamente rotulado, las documentaciones que se piden en las bases de este concurso.

(Fecha y firma)

Segovia, 1 de octubre de 1984.—EL ALCALDE ACCTAL., Ricardo de Cáceres Cassillas.

## Agricultura dedicará unos 100.000 millones para comprar los principales productos excedentarios

Aunque todavía hay algunas producciones donde son posibles cambios en las previsiones de cosecha, las actuaciones de la Administración para regular los principales mercados agrarios se elevan a compras por valor de unos 100.000 millones de pesetas. De esta cantidad, una parte importante se ha de considerar como cuenta de pérdidas, que se podrían cifrar en cerca de los 50.000 millones de pesetas, aunque este dato es algo que no es posible conocer hasta no ver la evolución de algunos mercados exteriores y los precios a conseguir. En cualquier caso, las pérdidas son muy cuantiosas sobre todo en vino debido a la fuerte competencia que existe en el mercado internacional de los alcoholes y mientras en España no se haga posible su utilización para usos energéticos como sucede en otras naciones. En azúcar estamos pasando todavía el peor momento del mercado de los últimos años, mientras en el aceite de oliva es difícil pensar en recuperaciones y más cuando acabamos de colocar a nuestros posibles competidores 170.000 toneladas.

#### CUENTAS DIFICILES

En esto de las previsiones resulta difícil siempre hacer cuentas por dos motivos. Primeramente, por no conocerse todavía el resultado definitivo de algunos mercados. En segundo lugar, por las cotizaciones que vayan a producirse en el exterior. Sin embargo, tampoco hay razones para esperar muchas sorpresas ya que los productos claves son muy pocos.

El cereal, debido a las buenas condiciones de los mercados internacionales del maíz con precios altos, en España ha dado lugar a cotizaciones elevadas lo que ha hecho que funcionase el mercado interior con un trigo también alto. En consecuencia, las compras de cereales por el SENPA, hasta la fecha, no han sido elevadas ni en trigo ni en cebada. Se estima que ha sido posible la regulación con unos 30.000 millones de pesetas los cuales no suponen pérdidas para la Administración. En el futuro, el SENPA podría tener que hacer más operaciones si los precios se vinieran abajo aunque es una posibilidad bastante remota sobre todo en cebada.

En el azúcar se esperan excedentes tanto con producciones con contrato como sin él. Igualmente hay que tener en cuenta que, aunque el objetivo es de 1.060.000 toneladas, el consumo está ya por debajo del millón. Calculando a la baja, la Administración parece debería comprar esta campaña a precios normales no menos de 70.000 toneladas. Ello supondría una disponibilidad de 6.000 millones de pesetas lo que, con las cotizaciones actuales de los mercados exteriores en la mano suponen unas pérdidas de cerca de 4.000 millones de pesetas.

En el sector de los aceites, la Administración, sobre todo en el olivo, va a modificar sensiblemente la filosofía reguladora. No se va a calcar el modelo del vino, pero se abre un camino

que previsiblemente se continuaría en las próximas campañas si en la actual da el resultado esperado. La cosecha de aceite de oliva se puede elevar a unas 570.000 toneladas. El mecanismo regulador prevé que una almazara únicamente podrá vender al SENPA una cantidad igual a la que haya inmovilizado con créditos al 13 por ciento. El resultado es una incógnita pero puede suponer unas compras de más de 200.000 toneladas con un valor en torno a los 30.000 millones de pesetas. Las consiguientes pérdidas ascenderían a una cifra que en el peor de los casos se acercaría a los 10.000 millones de pesetas aunque sería superior si se hacen operaciones como la reciente con la CEE a 130 pesetas.

En el girasol, la cosecha viene también a tope. Aquí sí que se va a lograr un nuevo récord con unas 400.000 toneladas. Los excedentes van a ser también muy elevados con unas compras entre los 5.000 y los 10.000 millones de pesetas. Las pérdidas son una incógnita.

La situación más dura corresponde a la producción de vino aunque la sequía haya dado lugar a una reducción de cosecha. Se esperan alrededor de los 40 millones de hectolitros y el vino a retirar parece podía dar lugar a cerca de 2 millones de hectolitros de alcohol.

Ello va a suponer un gasto de unos 36.000 millones de pesetas, lo que suponen unas pérdidas de 32.000 millones de pesetas aproximadamente dados los precios del mercado exterior que en la última operación fueron de 18 pesetas.

En su conjunto, la regulación de estas importantes producciones se elevaría a unas pérdidas de unos 50.000 millones de pesetas si bien la cifra es superior si a eso añadimos las partidas asignadas para apoyar las exportaciones de vino con restituciones, las de aceite de oliva, etc.

Las pérdidas de esos más de 50.000 millones de pesetas suelen ser el argumento más utilizado por la Administración a la hora de justificar la actual política agraria de ajustes a corto plazo. Ello está suponiendo una verdadera psicosis de excedentes en muchos agricultores que sin embargo no están recibiendo paralelamente las vías necesarias para acometer una ordenación de cultivos más acorde con las necesidades del país pero también con sus propios intereses. El sector agrario necesita ir ajustando progresivamente sus producciones a lo que el pueblo demanda o pueden comprar clientes en el exterior. En ocasiones sólo se han logrado producciones para almacenarlas en el SENPA. Este es un punto a variar pero, mediante un proceso con recursos y orientación suficiente, por lo menos a medio plazo no pudiendo pagar el agricultor solamente los platos rotos de una política en muchos casos equivocada que hoy supone importantes pérdidas para la Administración.

VIDAL M. CARLON

# La firma del AES, a punto

## El Gobierno, UGT y CEOE finalizaron su redacción

Madrid.— El martes de la semana que viene se firmará, con toda probabilidad, el acuerdo económico y social para los años 1985 y 1986, según manifestaron anoche, en el Ministerio de Trabajo, los representantes de la UGT, CEOE y del propio Ministerio de Trabajo, que partici-

paron en las negociaciones del texto de este acuerdo, en las últimas semanas.

Después de la sesión de ayer, en la que quedó definitivamente perfilado el que será el texto del acuerdo, José Luis Corcuera, miembro de la Ejecutiva de UGT dijo a los periodistas que «nin-

gún derecho conquistado por los trabajadores en los últimos años estará en peligro con el AES, al contrario, estos derechos aumentarán».

Recalcó que en la historia de España no figura ningún pacto con este tipo de acuerdo, y recordó que el texto final puede ser la base para conseguir una mejora en la situación del desempleo y un paso adelante en la tarea de resolver la crisis.

Corcuera informó que la reunión con el presidente del Gobierno, «permitió que se salvara un escollo importante, y la fórmula de salida es muy interesante para todas las partes».

En cuanto a la decisión de CC.OO. de no firmar el acuerdo y las últimas declaraciones de los dirigentes del sindicato comunista, el dirigente de UGT señaló: «Es malo opinar si no se tiene conocimiento de las cosas» y agregó que CC.OO. estaba dispuesta a discutir con la CEOE la adecuación de la legislación laboral con la CEE.

Por su parte, Juan Jiménez Aguilar, secretario general de la CEOE dijo que el texto que se ha logrado es el mejor acuerdo posible, y que no existen ni vencedores ni vencidos tras esta negociación. Añadió que han hecho lo posible para que las empresas tengan paz social en los dos próximos años, dentro de los cauces normales.

A la pregunta de si el acuerdo servirá para generar empleo, respondió que sí, pero que además, tendrá que haber otra serie de condiciones para que el AES sirva para fomentar el empleo y lugar eficazmente contra la crisis.

### FINALIZADA SU REDACCION

A primeras horas de la tarde de ayer, los representantes de UGT, CEOE, y del Gobierno habían finalizado la redacción del acuerdo económico y social, que será firmado en los primeros días de la próxima semana.

Cuando las diferencias entre la patronal y el sindicato socialista hacían prever una ruptura de las negociaciones, la intervención del presidente del Gobierno la salvó el pacto social.

18.000 a 22.000 pesetas, por hijos de 14.000 a 15.000, general y elevación de umbral para declarar en 500.000.

—Cobertura de desempleo: Mínimo del 43 por 100 en 1985.

—Seguridad Social: El Estado aumenta su aportación a 754.000 millones, sin tocar las cotizaciones.

—Flexibilidad de contratación: Comisión de estudio por un plazo de seis meses.

—Banda salarial sector privado: 5,5-7,5 en 1985 y el 6 por 100 o el IPC previsto para 1986.

## Así es el acuerdo

—Duración: Dos años.

—Inversión pública: 50.000 millones más de los presupuestados.

—Fondo de solidaridad: 60.000 millones.

—Oferta pública de empleo: 20.000.

—Retribuciones funcionarios: 6,5 en 1985 y 6 en 1986.

—Revalorización pensiones: 7 por 100 en 1985 y 6 en 1986 como media.

—Fiscalidad: Aumento de deducciones por matrimonio de

## Entra en vigor la obligatoriedad de que parte de los reclutas cumplan la «mili» en su región

Madrid.— La orden del Ministerio de Defensa que establece la obligatoriedad de que uno de cada cuatro mozos llamados a filas cumpla la «mili» en su región de origen se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

La singularidad de la disposición radica en que, hasta ahora, no existía un porcentaje obligatorio de reclutas que debían quedarse en su demarcación territorial.

La orden ministerial se refiere a las normas que regirán para el sorteo de los mozos pertenecientes al reemplazo de 1985.

Para este reemplazo, los mozos declarados excedentes del contingente y aquellos con talla comprendida entre 150 y 155 centímetros, que voluntariamente deseen hacer el servicio militar, podrán hacerlo.

La incorporación a filas de los mozos pertenecientes al reemplazo de 1985 se verificará con arreglo al siguiente calendario.

El próximo día 9 de octubre se expondrán las listas provisionales para el sorteo de mozos, con objeto de atender, hasta el día 19 de octubre, inclusive, las reclamaciones que se formulen.

El 31 de octubre es la fecha límite para la recepción de novedades en la oficina central de datos del servicio de informática, en Madrid.

El jueves 15 de noviembre se expondrán las listas definitivas hasta la fecha del sorteo y el 25 de noviembre se determinarán, por sorteo, los cupos a que han de quedar afectos los mozos.— Efe.

## UGT no apoyará la actual Ley General de Sanidad

Madrid.— El secretario general del área de Sanidad de UGT, José Luis González Tapia, manifestó ayer en rueda de prensa que UGT no apoyará la Ley General de Sanidad si no se recogen en su articulado las enmiendas que presentaron a finales de septiembre a los responsables del Ministerio de Sanidad.

Tapia aseguró que el día 17 de

septiembre el Ministerio les había entregado un borrador del proyecto que han estado estudiando y que sustancialmente no recogía las propuestas que en su día habían hecho al citado Ministerio sobre la forma en que entendían debía realizarse la reforma de la sanidad en España.

José Luis González Tapia manifestó que la firma de un acuerdo entre el Ministerio de Sanidad y el Sindicato Médico CISM para regular la libranza del personal facultativo después de una guardia de 24 horas, había causado una gran sorpresa en UGT.

Tapia ratificó que de entrar en vigor el acuerdo mencionado supondría graves consecuencias para el funcionamiento de los hospitales y citó que la libranza después de una guardia supondrá disminución de la dedicación del médico del hospital, disminución del rendimiento hospitalario, desaparición de la docencia y de la investigación.

### Negociaciones con ETA

## Barrionuevo, a la espera de que le llame «Txomin»

La lucha y la organización guerrillera van a experimentar un nuevo auge, según «Camarada Arenas»

El ministro del Interior, José Barrionuevo, manifestó ayer que es un error vincular determinadas medidas políticas con el fenómeno terrorista y que, profundizando en el desarrollo de las instituciones autonómicas, no se erradica el terrorismo, como lo prueba el hecho —dijo— de que desde que el señor Garaicoechea es «lendariki» se ha producido el mayor número de asesinatos.

El titular de Interior compareció ayer ante la comisión de Justicia del Congreso, donde informó de la aplicación de la llamada ley Antiterrorista y contestó a las cuestiones planteadas

## La expropiación de Rumasa vuelve al Tribunal Constitucional

El Tribunal Constitucional tendrá que analizar las razones de fondo de la expropiación de Rumasa por el Gobierno socialista y decidir sobre la legalidad de la misma. Un auto, que no admite recurso, dictado ayer por José María Gil Sáez, titular del Juzgado de Primera Instancia, número 18 de Madrid, envió la expropiación de Rumasa al alto tribunal.

Esta decisión (cómo informáramos ayer en pág. 8) reabre nuevamente los interrogantes jurídicos sobre el caso y puede tener consecuencias políticas y económicas imprevisibles.

El juez, de 38 años de edad, decidió plantear la cuestión de inconstitucionalidad antes de dictar sentencia sobre los interdictos por despojo presentados por la familia Ruiz-Mateos, al tener dudas razonables sobre la legalidad de la expropiación de Rumasa, por considerar que la ley particular podría provocar la indefensión de los expropiados.

El auto obliga al Tribunal Constitucional, en opinión de especialistas consultados, a entrar en el fondo de la expropiación por vía de una ley singular, que, según el juez, puede infringir el artículo 24.1 de la Constitución española, que proclama el derecho de todos los ciudadanos a gozar de la tutela los jueces.

por los diputados de los diversos grupos parlamentarios.

Sobre una posible negociación con la banda terrorista ETA, Barrionuevo informó que la negociación funcional a la que en su día se refirió se practica a diario para evitar la comisión de delitos. Estamos siempre dispuestos —dijo Barrionuevo— a emplear un tipo de negociación que comporte evitar nuevos delitos.

Tras subrayar que el Gobierno hará todo lo posible para evitar los delitos, Barrionuevo señaló que si a él le llama por teléfono el señor Iturbe («Txomin») para hablar de entregar las armas, «yo —dijo— no le cuelgo el teléfono. Estamos siempre dispuestos —dijo el ministro— a todo lo que suponga entregar las armas y estudiar la reinserción».

Tras señalar que la estrategia terrorista es matar al máximo, y cuando no lo hace es porque no puede, el titular de Interior señaló que «ETA» luchaba contra Franco circunstancialmente, pero el objetivo —subrayó— era luchar contra España.

«COMANDARÁ ARENAS» ADVIERTE

«La lucha y la organización guerrillera van a experimentar un nuevo auge», según el secretario general de PCE (R, Manuel Pérez Martínez, «camarada Arenas».

Tal afirmación se contiene en un informe de «Arenas» presentado al comité central del PCE (R, partido que, según la Policía, inspira y está unido a los Grapo.

El informe, enviado a Efe, se titula «¿A dónde ir, qué caminos debemos tomar?».

«Arenas» que salió de prisión el 9 de junio pasado después de cumplir siete años de condena, dice que «una salida política negociada no respondería a la realidad» y asegura que su movimiento «está en condiciones de presentar batalla en el campo político, en el ideológico y en el militar».

Según la Policía, Manuel Pérez Martínez pasó a la clandestinidad a finales de agosto, pocos días antes de que los Grapo asesinaran a dos industriales, en Madrid y Sevilla, e hirieran gravemente a otro en La Coruña.

### Según Comisiones Obreras

## Ofensiva del Gobierno contra la Seguridad Social

Logroño.— CC.OO. está preocupada por lo que considera «una ofensiva de la Administración y del Gobierno contra la Seguridad Social», según Hector Maravall, responsable de Relaciones Institucionales de este sindicato.

En rueda de prensa en la sede de CC.OO. Rioja Maravall afirmó ayer que se intenta «una contrarreforma más que una reforma» y que Comisiones quiere mayor participación sindical en las instituciones de la Seguridad Social para una mejor defensa de los intereses del mundo laboral.

Maravall añadió que otra preocupación de CC.OO. es la Ley de Pensiones y la necesidad de revisar las actuales percepciones.

Opina Maravall que las pensiones sufren gran deterioro al haberse incrementado en un 8 por ciento cuando el índice de vida ha subido del 9,5 al 10 por ciento y con unos «sueldos de miseria», hasta por debajo de las 27.000 pesetas.— Efe

**MANTENGAMOS  
LIMPIA  
LA CIUDAD**

Es una recomendación  
de EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA



## TEACHERS OF ENGLISH WANTED

To co-operate in arranging famili-stay language courses in G.B. for the Summer of 1985 and to act as Group Leader during a 3 week stay in Great Britain. Telephone and car essential. Applicants should be currently teaching English in Private or State B.U.P. Schools - level 13-18 years. Reply in the first instance enclosing typed curriculum vitae to: Kompass. Apartado 239. CARTAGENA.

## El Gobierno quiere presionar a la Administración Reagan

### A favor del armamento español

El Gobierno, a instancias del Ministerio de Defensa, va a poner en marcha en los Estados Unidos un «lobby» —despacho de influencias— que ejerza presiones en la Administración norteamericana y favorezca las exportaciones de armamento español, según dice hoy «ABC».

La operación se gestionará a través de la empresa Defex, que pertenece a la división de Defensa del INI, y, al parecer, ya se han recibido las primeras ofertas de grupos comerciales estadounidenses que estarían dispuestos a defender el mercado español. En principio, el presupuesto destinado al «lobby» se establecerá en torno a los doscientos millones de pesetas anuales.

Junto a esta operación, Defex ha establecido en Washington una oficina permanente, que será inaugurada el próximo día 15 por el secretario de Defensa, Eduardo Serra, y que supondrá una presencia constante en los foros de compra y venta de armamento.

### Residencia en España para golpistas bolivianos

Madrid.— El Gobierno permitirá residir en España «temporalmente» a cinco jefes y oficiales bolivianos, acusados de participar en el intento de golpe de Estado y secuestro del presidente Siles Zuazo. — Efe.

Según fuentes de Defensa, el contrato del «lobby» se efectuará después de las elecciones presidenciales norteamericanas y entre las condiciones que exige el Gobierno español se encuentra la de que actúe como «canal informativo».

### EN POCAS LINEAS

El consumo de energía eléctrica experimentó de enero a septiembre un aumento del 5,06 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior, y la producción un 2,59 por ciento, según datos facilitados por Unesa.

Ayer se inició el desembalse de 135 millones de metros cúbicos de agua del Tajo al Segura, a una media de 12 metros cúbicos/segundo, para abastecer la región de Murcia y las provincias de Alicante, Albacete y Almería.

El primer ministro de Gibraltar, sir Joshua Hasan, asegura que, con toda probabilidad, a principios del próximo año se procederá a la apertura completa de la frontera española con la colonia británica.

Ignacio de Lecea, juez delegado del pleno de la Audiencia Territorial de Barcelona para instruir el caso de Banca Catalana, dijo que Jordi Pujol podría ser interrogado de nuevo.

### «Hortensia» dejó cinco muertos

Madrid.— El número de personas fallecidas a consecuencia de los temporales en el norte de España se elevó ayer a 5 con la muerte de un albañil en Salamanca.

Las pérdidas han sido cuantiosas y en Galicia se evalúan provisionalmente en más de mil millones las causadas en la agricultura y la pesca.

### LA COLA DEL HURACAN LLEGA A INGLATERRA

El sudeste de Inglaterra sufrió ayer los efectos de la potencia de la cola del huracán «Hortensia», con lluvias torrenciales y fuertes tormentas que causaron el caos en el tráfico rodado y de ferrocarriles.

Durante la madrugada se registraron vientos huracanados, de unos 100 km/h, tormentas eléctricas y lluvias cuantiosas que no causaron víctimas pero inundaron varias zonas en el sur del país. — Efe

### Las multas de tráfico pueden llegar hasta las 30.000 pesetas

Granada.— Las sanciones económicas por infracciones de tráfico podrán llegar hasta las 30.000 pesetas, dijo en Granada el director general de Tráfico.

Martín Palacián dijo que la nueva ley sobre seguridad vial, cuyo anteproyecto acaba de aprobarse, y el nuevo código de la circulación podrán estar en vigor en los últimos días del próximo año. — Efe.

# SUCESOS

ESPAÑA

### UN POLICIA NACIONAL, DETENIDO TRAS ATRACAR UN BANCO

Guadalajara.— Moisés Jiménez Plasencia, de veintiséis años de edad, policía nacional adscrito a la Comisaría de San Blas, en Madrid, y suspendido de empleo y sueldo desde hace varios meses, fue detenido ayer en Alcalá de Henares, junto con otros dos individuos, al estar presuntamente implicado en el atraco perpetrado horas antes en una sucursal de la Caja de Ahorros de Guadalajara, según informó el Gobierno Civil de Guadalajara.

La detención la llevaron a efecto miembros de la Policía Nacional y Guardia Civil, si bien no se ha precisado el lugar donde tuvo lugar, quienes ocuparon a los presuntos atracadores una escopeta de cañones recortados, diversa munición, un cuchillo de grandes dimensiones, veinte papelines de heroína y la práctica totalidad del botín conseguido en el asalto, un millón doscientas cincuenta mil pesetas.

EXTRANJERO

### TRANSBORDADOR HUNDIDO: MAS DE 50 DESAPARECIDOS

El Cairo.— Más de 50 pasajeros se teme que hayan muerto en el hundimiento de un transbordador acaecido frente a las costas de Madagascar, a unos 500 kilómetros al noreste de Antananarivo, informó ayer la emisora de radio oficial de Madagascar.

De un total de más de 70 pasajeros que viajaban en el Maria Stella, únicamente se salvaron 17 en el naufragio, ocurrido el jueves en la desembocadura de un río, añadió la radio.

Según la emisión radiofónica, 13 cadáveres han sido rescatados de las aguas. — Efe



## EN LAS EXPOSICIONES RENAULT HAY UN REGALO PARA VD.

Participando, del 3 al 7 de Octubre, en

## El juego de las 4 luces

**DIEZ RENAULT 11 TSE DE PREMIO Y MAS DE 250.000 REGALOS**

**CHALECOS • BOLSAS • LLAVEROS • CAMISETAS**

Sólo tiene que entrar en cualquiera de las Exposiciones de la Red Renault. Mientras ve de cerca la Gama Renault 85, participe en el Juego, sin compromiso

alguno, y recoja el regalo que le ha correspondido (UN CHALECO FOAMIZADO, UNA BOLSA BANDOLERA, UN LLAVERO PERCHA, UNA CAMISETA... O UN RENAULT 11 TSE).

Los premios (diez Renault 11 TSE)

**¡DOS ULTIMOS DIAS!**  
HOY SABADO  
Y MAÑANA DOMINGO  
**ABIERTO**

**ANIMESE Y, SIN COMPROMISO DE COMPRA, VENGA A RENAULT POR SU REGALO... O POR SU COCHE.**

**RENAULT**

FUTBOL

# Sexta jornada de Liga en el Grupo VII de Tercera División



Real Avila: Un fuerte rival

Ya son cinco las jornadas de competición oficial que se han disputado en el calendario de la tercera división. En el fin de semana presente se disputa la sexta que reúne éstos encuentros:

R. AVILA-G. SEGOVIANA

Hora: 4,15  
 Campo: «Adolfo Suárez»  
 Arbitro: Agudo Pizarro  
 Pronóstico: 1 X

Encuentros de los que «antiguamente» se llamaban de rivalidad y que ahora —quizás por

que los jugadores son menos, o casi nada, segovianos y abulenses—, se ha quedado en plan «descafeinado». Será un encuentro más de liga. Por lo que hemos podido observar a través de los resultados obtenidos por ambos equipos, al Avila le cuesta un «montón» ganar en casa, mientras que los gimnásticos se sienten mucho mejor jugando al contragolpe fuera de casa que en bloque dentro. Ante ésta situación de antagonismo puede pasar de todo. Incluso que haya reparto de puntos a una victoria visitante. Emilio Cruz va a in-

tentar «reforzar» —si es que puede—, la defensa, mientras que la línea de medios será la más «cargada» del conjunto. Creemos no equivocarnos en esta alineación: Simón, (porque aún no se confía demasiado en Miguel Angel), Juan Antonio, Valeriano, Carbonell, (o López) Ríos; Mata, Ruper, Polo, José Antonio y Rodri; mientras que como único delantero «nato» aparecerá Javi. En el banquillo, Aguilar (aunque no se lo crean), Chocano, Moya y Gaby.

Lo que nos gusta menos del partido es Aguado Pizarro. Es de lo más casero que hay en el colegio castellano.

MANCHEGO

Hora: 4,30  
 Campo: «Príncipe de España»  
 Arbitro: Ferer Sebastián.  
 Pronóstico: 1 X

\*\*\*

AT. MADRILEÑO-ARANJUEZ

Hora: 4,30 (hoy sábado en Getafe).  
 Campo: Uralita  
 Arbitro: Carcelén García  
 Pronóstico: 1 2

\*\*\*

GUADALAJARA-ARGANDA

Hora: 11,45  
 Campo: «Pedro Escartín»  
 Arbitro: Esquinas Torres  
 Pronóstico: 1

\*\*\*

MOSTOLES-PEGASO

Hora: 11,45  
 Campo: «El Soto»  
 Arbitro: Alonso Gutiérrez  
 Pronóstico: X 2

\*\*\*

CIEMPOZUELO-ALCORCON

Hora: 4,30  
 Campo: Municipal  
 Arbitro: Giraldo de Frutos  
 Pronóstico: 1 X

\*\*\*

LEGANES-FUENSALIDA

Hora: 11,45  
 Campo: Municipal  
 Arbitro: Blaya Lorenzo  
 Pronóstico: 1

\*\*\*

SAN FERNANDO-AZUQUECA

Campo: «Sánchez Lorbada»  
 Hora: 11,30  
 Arbitro: J.M. García Aranda  
 Pronóstico: 1

\*\*\*

CONQUENSE-R. MADRID

Hora: 4,30  
 Campo: «La Fuensanta»  
 Arbitro: García Aguilar  
 Pronóstico: 1 X

C. ALCAZAR-DAIMIEL

Hora: 4,30  
 Campo: Municipal  
 Arbitro: Fernández Prieto  
 Pronóstico: X 2

J.M.<sup>a</sup>  
 Foto: Antonio

## EL DEPORTE EN NOTAS CORTAS

— La Federación Española de Fútbol ha dado a conocer —con «cuentagotas», eso sí—, los encuentros que se van a disputar en la jornada séptima de liga en Tercera División y que se celebrarán el día 14 del actual.

- Manchego - At. Madrileño.
- Aranjuez - Guadalajara.
- Arganda - Mostoles.
- Pegaso - Ciempozuelos.
- Alcorcón - Leganés.
- Fuensa. Ja. - R. Avila.
- G. Segoviana - San Fernando, a las 5, en La Albuera.
- Azuqueca - Conquense.
- R. Madrid - G. Alcázar.
- Valdeñepas - Daimiel.

La siguiente esperamos tenerla unos días antes de Nochebuena. A lo peor no.

— El C. D. La Escuela juega esta tarde en Maristas su segundo encuentro de liga frente al equipo madrileño del Pinar Seat. Pocos cambios va a realizar Mariano Martín Guijarro con respecto a los que fueron y jugaron en Barcelona. Están convocados todos los jugadores de la plantilla. Es interesante señalar para el aficionado que es casi segura la presencia de las cámaras de televisión regional. Hay que tener en cuenta que La Escuela es el único representante de División de Honor en la región castellano-leonesa.

— También hay que anunciar la apertura de temporada que comienza el domingo para Imperio Caja Segovia. Lo hace a las 12 de la mañana frente a Ike. Nacho Jarque va a poder contar con Carrancio, Manrique, Carlos, Alberto, Hurtado, Santuste, entre otros, para formar el equipo. Está claro —no hace falta decirlo, pero...—, que el Imperio necesita un máximo de ayuda por parte de los aficionados.

— A poco tiempo de conocerse el fallecimiento de Campos, el que fuera entrenador de la G. Segoviana, la junta di-

do de jugadores madrileños que militan en equipos de Tercera División.

— Aún no está decidido el tema de la cesión por parte de la G. Segoviana de Fuentetaja al C. D. Acueducto. Y es que el entrenador, Emilio Cruz, no ha dado nombres concretos para el «descarte», aunque nosotros adelantamos que si el jugador quiere, que esa es otra cuestión, podrá jugar en el Acueducto sin ningún problema.

— Y ya que de jugadores gimnásticos hablamos, también digo que De la Cruz —cedido por el At. de Madrid a la Gimnástica Segoviana para que se fuera «fogueando»—, va a ser cedido a su vez por éstos a un equipo de Madrid de 1.ª Prefereente, que bien pudiera ser el Villaverde. Es un simple rumor.

— ¿Recuerdan los lectores que les hablé de la posibilidad que tenía la G. Segoviana de contar con la presencia en sus filas del jugador ilicitano López Prieto? Pues bien. Resulta que este jugador, que en la actualidad cumple su servicio militar en Segovia, acudió a su primer entreno en La Albuera, pero con tan mala fortuna que sufrió un esguince en el tobillo, motivo por el cual hubo de ser trasladado al Hospital Militar de Valladolid donde le enyesaron la pierna.

— El pasado sábado en el transcurso del encuentro que jugaron en La Albuera G. Segoviana y Leganés, nos extrañó ver en funciones de delegado del equipo madrileño al árbitro Rojo Díez. Preguntamos y nos dijeron que éste dejó el arbitraje —dicen que por lesión—, y ahora se dedica a «asesorar» a los del Leganés. Claro que hay quien dice que el colegiado había descendido de categoría y que no quiso seguir.

— No conocemos los motivos, pero les digo que el Ike ha pedido árbitros neutrales para su encuentro de mañana en Segovia frente al Imperio.

— Hoy sábado juegan en Cuéllar su primer encuentro de la pre-temporada el equipo del Club Baloncesto Segovia. Será frente al Cuéllar «M. Vicente», de la liga provincial. Por cierto que la presentación del nuevo conjunto de Tercera División se llevará a efecto el próximo día 12, a las diez horas, y con dos encuentros de baloncesto.

— La directiva del Imperio Caja Segovia recuerda a los socios que pueden retirar sus tarjetas en la puerta de entrada al recinto del pabellón Marista, ya que la premura de tiempo con que les han sido entregadas al club no le han permitido pasarlas por los domicilios de los socios.

— Sin duda el club Imperio continúa en sus horas bajas. En el entrenamiento de ayer se lesionó —posible esguince—, Jesús Anaya. Mañana, casi seguro, no podrá jugar.

— Hoy, en el Serichol, el Quintanar ha organizado el I Torneo de la Amistad de fútbol sala infantil. Van a intervenir los equipos La Cojalba y Corral de la Pacheca, de Cuéllar, y los de la capital Quintanar y T.N.T. Los partidos comenzarán a las cuatro de la tarde. La entrada es libre.

J.M.<sup>a</sup>  
 Fotos: ANTONIO

# CALENDARIO DEL DEPORTE SEGOVIANO

FUTBOL

1.ª PREFERENTE Grupo 2.º

Rayo Majadahonda - Acueducto, a las 11.

1.ª ORDINARIA Grupo 1.º

La Granja - At. Alcobendas, a las 4,15.

2.ª REGIONAL Grupo 5.º

Olombrada - Los Molinos, a las 4,45.  
 Cantalejo - Carbonero, a las 5.  
 Riazaño - Cebrereña, a las 4,30.  
 Arévalo Hijos - Arévalo, a las 5.  
 Mozoncillo - Moralzarlal, a las 4,30.

3.ª PREFERENTE Grupo 7.º

Molareño - Turégano, a las 4,45.  
 Monteresma Dyc - Valsain, a las 4,15.  
 Valseca - Colmenarejo, a las 4,30

El Espinar - Alpedrete, a las 4.  
 G. Ayllonesa - At. Cercedilla, a las 4,30.

JUVENILES. 1.ª PREFERENTE

G. Segoviana - At. Madrid, a las 12,30.

3.ª ORDINARIA Grupo 8.º

Cabezuela - Villacastin, a las 4.  
 Bernúy - Coca, a las 4,30.  
 Bernardos - Cantimpalos, a las 4,30.

Boceguillas - Veganzones, a las 5.

Asunción - Sacramenia, a las 4.  
 Lastras - Navalmanzano, a las 4,30.

BALONCESTO

2.ª DIVISION Grupo «A»

C. P. Imperio Caja Segovia - C. B. Ike, de Gijón, a las 12, en Maristas.

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR

C. D. La Escuela - Pinar Seat, a las 6 en Maristas, hoy.

J.M.<sup>a</sup>

Suscríbese a:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## ¿SERA VERDAD...

...que Imperio Caja Segovia ha cedido seis jugadores junior al C.B.S. con el fin de que éste pueda hacer frente a su campaña en Tercera División?

Cada encuentro reportará 1.200.000 pesetas

## Veintiocho partidos de baloncesto serán retransmitidos por TVE

Madrid. — Un mínimo de 28 encuentros de baloncesto por temporada serán transmitidos por TVE, según el convenio firmado ayer por dicho medio con la Asociación de Clubs y la Federación Española. Cada uno de dichos encuentros reportarán un ingreso líquido de 1.200.000 pesetas para el baloncesto español.

Dicho convenio, firmado por Ramón Criado, por TVE, Segura de Luna, por la FEB y, Antonio Novoa, por la Asociación de Clubs, surtirá efecto durante dos temporadas, no afecta al Mundial '86, que será objeto de negociación singular en su día, y presenta algunas novedades interesantes en relación con precedentes contratos suscritos en relación con este deporte.

TVE considera que negocios que a ella le compete y considera propios, como es la elección de «sponsor», será de su exclusiva competencia. A cambio, la Asociación percibirá el sustancial aumento económico experimentado en este contrato.

Si bien el líquido que percibirá la Asociación y, en su caso

la Federación Española, por encuentro transmitido será de 1.200.000 pesetas, la realidad es que en el contrato figuran pesetas 1.700.000, de las cuales habrá que deducir el 28,5 por ciento de la publicidad estática de cada campo, porcentaje que se concreta en la cifra de medio millón de pesetas.

Matizado que el mínimo de encuentros a transmitir será de 28 por temporada, TVE abonará en iguales condiciones cualquier otro encuentro más que desee transmitir y en todo caso dichas transmisiones serán en exclusiva.

En principio, el acuerdo con la Asociación de Clubs afecta a 16 partidos de Liga de Primera División masculina, a designar por parte de TVE, un encuentro de semifinal de la Copa del Rey y la propia final. Encuentro de la Copa Federación, a disputar entre el campeón de la Liga y el de Copa, o subcampeón en caso de que un mismo equipo triunfe en ambos torneos. Encuentros entre los dos mejores equipos españoles elegidos por los medios de comunicación.

Torneo de la Copa de Asociación. Los tres partidos del torneo Memorial Héctor Quiroga, con participación extranjera, en pretemporada, y la final femenina de la Copa de la Reina.

En cuanto a la Federación Española ésta, en igualdad de condiciones económicas que los clubs, autoriza la transmisión de tres encuentros internacionales.

### Torneo triangular de baloncesto femenino Jesuitinas venció al C. D. U.

En el Torneo Triangular de Baloncesto femenino que se juega en Valladolid, Jesuitinas Caja Segovia venció al equipo organizador, C. D. U., por el tanteo de 62 a 38. El encuentro no tuvo color, ya que las chicas de Jesuitinas realizaron un partido muy completo y en todo momento fueron por delante en el marcador.

Esta tarde, a las 5, disputan el segundo encuentro frente al conjunto Badia-Solé, de Barcelona.

### El presidente del Villalba deja su puesto

Enrique García Herreros, presidente del club Collado-Villalba, debutante en Primera División, ha dimitido irrevocablemente de su cargo, encomendando la gestión del club a una pequeña comisión de gobierno. Es posible que en corto plazo se efectúen elecciones no sólo para la presidencia, sino para renovar la junta directiva.

Enrique García se ha desligado del club a causa de la repercusión negativa que han tenido unas declaraciones suyas acerca de la gestión con un posible patrocinador para el equipo. Afirmó que el contrato con la empresa láctea Ram no se firmaba por los problemas laborales que ésta viene soportando, y la casa comercial reaccionó con dureza ante tales comentarios. Las posibilidades de acuerdo han disminuido casi totalmente, circunstancia que ha llevado al presidente del Villalba a dejar su puesto, como autocensura.

### Ajedrez Se aplazó la novena partida del mundial

Moscú. — Los soviéticos Anatoli Karpov y Garry Kasparov aplazaron ayer, en el movimiento cuarenta y dos la novena partida de la final que disputan por el título mundial de ajedrez. Karpov, que movió las blancas y gana hasta ahora por 3-0, acabó con una ligera ventaja.

Los especialistas, a pesar de la ligera ventaja estratégica del campeón, han coincidido en señalar que el resultado final de la partida será probablemente el de tablas.

## Las quinielas no podrán incluir partidos italianos

La Federación Italiana de Fútbol negó ayer la autorización para utilizar el calendario italiano en las quinielas españolas, según informa Efe. El Patronato de Apuestas Mutuas, ante la negativa de la Liga Profesional de publicar el calendario del Campeonato había decidido incluir dos jornadas completas, la séptima y la octava, con partidos de Liga Italiana.

El secretario general de la Federazione Italiana Giuoco Calcio, Dario Borgogno, ha remitido una carta al Patronato español, en la que contesta negativamente a la petición de éste, cursada el pasado 29 de septiembre. En la misiva se informa textualmente que «no autorizamos la inclusión de catorce partidos en vuestros boletos porque nuestro acuerdo precedente sólo permitía la incorporación de algún que otro partido, pero siempre junto con encuentros españoles».

La Federación Italiana, pues «invita» al Patronato a anular sus boletos «y os debéis limitar solamente a la inclusión de un máximo de tres o cuatro partidos de nuestro Campeonato».

### El Real Madrid y el Rijeka, el 24 de octubre y el 7 de noviembre

Berna. — El Real Madrid jugará contra el Rijeka la próxima eliminatoria de la Copa de la UEFA, correspondiente a los dieciseisavos de final. El primer partido se jugará el 24 de octubre en campo yugoslavo y el de vuelta, el 7 de noviembre. El Rijeka fue el equipo que eliminó al Valladolid.

El sorteo de los torneos continentales se celebró ayer en Berna y los equipos que liminaron a los conjuntos españoles jugarán así: Girondins-Dinamo Bucarest, Dinamo Dresde-Metz, Sion-Zeljeznicar de Sarajevo y Universitatea Craiova-Olimpiacos.

### Golf Ballesteros ya es el primero en el Lancome

St. Nom-Le-Breteche (Francia) El español Severiano Ballesteros figura en cabeza del trofeo Lancome de golf, después de la segunda jornada, en la que Seve ha realizado un recorrido de 66 golpes, seis bajo el par del campo de St. - Nom - Le - Breteche, donde se disputa el torneo, que está dotado con 140.000 dólares. Ballesteros tiene ahora 137 golpes, dos menos que sus inmediatos seguidores, los británicos Sam Torrance y Gordon Brand, senior, que también han hecho magníficos recorridos de 68, cuatro bajo par, y están empatados con 139 golpes.

Los jugadores tuvieron que enfrentarse con lluvia y mucho viento, que no impidieron que Severiano realizase cinco «birdies» y un «eagle».

### ¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

### SANCIONES A JUGADORES Y EQUIPOS SEGOVIANOS

El Comité de Competición de la Federación Territorial Castellana de Fútbol ha impuesto las sanciones correspondientes a la jornada que se jugó el 30 de septiembre pasado. Entre ellas, figuran las siguientes relacionadas con nuestra provincia.

Del Carbonero. Fernando Casas García, un partido por emplear medios violentos en el juego.

Del Mozoncillo. Luis C. González Arribas, dos partidos y 400 pesetas por menosprecio notorio al árbitro.

Del Arévalo e Hijos. Mariano Dueñas Cardiel, dos partidos por producirse violentamente con un contrario.

Del Villacastin. Angel Martín Pardo, doble amonestación por formular observaciones y por juego peligroso.

Del Zarzuela. Angel Mateo Herrero, doble amonestación por formular observaciones y falta técnica. Luis Calvo Madeu, dos partidos por producirse violentamente con un contrario.

Al Club Villacastin. 500 pesetas de multa por incidente leve del público.

### Ciclismo Arroyo no firmará con TEKA

Ultimas noticias en torno a Angel Arroyo. Después de las declaraciones efectuadas por Luis Ocaña, el corredor abulense, Angel Arroyo, aunque no se lo ha comunicado formalmente a los dirigentes del equipo santanderino, ha decidido no fichar por el equipo Teka. La decisión la ha tomado en las últimas horas, informa el deportivo «AS».

### AUTOMOVILISMO

## Nelson Piquet, el mejor en los entrenamientos para el Gran Premio de Europa de Fórmula 1

Nurburgring. — El brasileño Nelson Piquet consiguió ayer el mejor tiempo en la primera tanda de entrenamientos oficiales para el Gran Premio de Europa de Fórmula 1 que se disputará mañana en el circuito de Nurburgring. El segundo mejor registro lo alcanzó Alain Prost siendo tercero el de Patrick Tambay.

El excampeón del mundo brasileño logró a los mandos de su Brabham un crono de 1-18-871, tiempo que no fue mejor por el fuerte aguacero que cayó sobre el circuito, siendo 1-19-175, el registrado por Alain Prost,

uno de los máximos candidatos al título de campeón mundial. Debido a la desfavorable de la climatología, el actual líder de la clasificación, el austriaco Niki Lauda hizo el decimoquinto tiempo con 1-22-643.

Por otro lado, el finlandés Ari Vatanen, al volante de un Peugeot 205 Turbo 16, ganó el Rally de San Remo, con una ventaja de 5-27 con respecto al italiano Atilio Bettega que en la línea de meta se clasificó en segunda posición.

Después de esta victoria el finlandés se ha colocado en sexta posición en la clasificación del mundial de conductores.

### TENIS

## Tous, eliminado del Conde Godó

Barcelona. — Alberto Tous, el último español, que quedaba en el torneo Conde de Godó, que se celebra en las pistas del Real Club de Tenis de Barcelona, fue eliminado ayer en cuartos de final por el sueco Henrik Sundstrom en tres «sets», por 6-0, 2-6 y 2-6.

La presente edición del Godó ha supuesto un éxito para el tenis sueco, que ha conseguido

situarse en las semifinales a tres de sus jugadores. En efecto, además de Sundstrom, también vencieron, en sus respectivas eliminatorias, Mats Wilander y Joachim Nystrom. El primero se impuso con dificultades al argentino Martín Jaite en tres «sets», por 3-6, 6-3 y 7-5, y el segundo sorprendió a todos eliminando al norteamericano Jimmy Arias por 2-6, 6-4 y 16-14.

Sin embargo, la gran sorpresa del torneo es la presencia en semifinales del germano occidental Hans Schwaier, situado en el puesto 137 de la clasificación de la ATP. Schwaier se impuso con autoridad al checo Miroslaw Mecir por 6-4 y 6-2.

Hoy las semifinales enfrentarán a la pareja sueca Wilander y Sundstrom, que ante la eliminación de Arias se presenta como una final autorizada del torneo y al tercer nórdico Nystrom, contra Schwaier.

### Construcciones en general

CAPITAL y PROVINCIA

Presupuestos a Gómez y Lázaro

Teléfonos 43 62 98  
42 90 84

### IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR

Interesa nombrar

## DELEGADO

Para SEGOVIA y provincia

(Preferible profesional)

Condiciones a convenir.

Interesados dirigirse al Apartado 114 de Madrid.  
Referencia «SEGUROS»

En las jornadas sobre educación compensatoria

## Alfonso Guerra subrayó los conceptos de libertad y de igualdad en la enseñanza

Madrid. — El vicepresidente del Gobierno y vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, subrayó ayer los conceptos de libertad y de igualdad en la enseñanza.

Alfonso Guerra, que inauguró unas jornadas sobre educación compensatoria organizadas en Madrid por el grupo federal de Educación del PSOE, aludió al dicho de que «la libertad seduce y la igualdad apasiona».

«Desde la seducción por la libertad y la pasión por la igualdad —dijo— espero que estas jornadas sirvan para profundizar en el análisis y la reflexión sobre la desigualdad social y sobre las políticas compensatorias que se han de poner en marcha para conseguir una sociedad más igualitaria».

Alfonso Guerra explicó cómo fue entendida la educación a lo largo de la historia y subrayó que en el pensamiento histórico la clase dominante se consideró no sólo la propietaria de los medios de producción, sino que se atribuyó también la apropiación de la ciencia y la cultura.

El aparato educativo entonces, según Alfonso Guerra, era débil, estaba ausente de una gran cantidad de núcleos de población y tendía casi en exclusiva a la formación de los hijos de las minorías dirigentes.

Cuando históricamente empieza a extenderse la educación, añadió, debido a las presiones políticas democráticas, no se facilita el desarrollo de las facultades creadoras de los individuos, sino que se intenta cualificar la fuerza de trabajo.

Se busca, además, que la persona interiorice y asuma la visión del mundo de la clase dominante, dijo Guerra.

La educación desde este enfoque, según el vicepresidente

del Gobierno, transmite ideología la dominante, que busca la legitimación por la mayoría de un tipo de sociedad cuyas leyes de funcionamiento sólo benefician a una minoría, «minoría que proclama la libertad a cambio de consagrar la desigualdad».

El pensamiento socialista, aseguró Guerra, no se queda en este nivel de análisis, ya que trata, no sólo de comprender el mundo, sino de usar esa comprensión para su radical transformación.

Alfonso Guerra dijo que los socialistas siempre confiaron en la enseñanza como un instrumento fundamental para el cambio social.

Los socialistas, añadió, siempre han luchado por la escuela laica frente a la escuela entregada a los defensores de dogmas, escuela pública frente a los que buscaban en ella un negocio, escuela democrática frente a la escuela jerarquizada, y que lucharon por la instrucción, fuente de libertad, frente a la ignorancia, fuente de esclavitud.

## EL GENERO CHICO, EN AUGE

«El dúo de la Africana», de Echegaray y Fernández Caballero, y «La verbena de la Paloma», de Ricardo de la Vega y Bretón, inauguraron la temporada de teatro de la zarzuela, y con ellas el género chico volvió a conseguir el auge perdido.

Aunque ambas obras son conocidas, el montaje de José Luis Alonso las ha elevado a una categoría que en muy pocas ocasiones han mostrado, porque hoy la zarzuela, grande o chica, tiene —y lo merece— un tratamiento de gran comedia musical, sin por ello perder su esencia.

Si la dirección escénica de Alonso fue acertada, no lo fue menos la musical de Benito Lauret y la de José Perera, del coro, así como el vestuario de Elisa Ruiz y escenografía de Wolfgang Burmann.

José Luis Alonso, en «El dúo de la Africana», ha conseguido tal agilidad escénica y una sustancia tan graciosa de la obra, que el público lo pasó de maravilla y aplaudió continuamente las peripecias de un empresario de ópera tacaño que está celoso porque su mujer, la tiple de la compañía, se entiende con el tenor.

La obra, que parodia la ópera de Meyerbeer y el histerismo de las divas del siglo XIX, poco gancho tendría hoy —aunque el libreto es divertido y la música importante— sin un montaje ágil y actualizado.

Además, se cuenta con un conjunto de artistas a la altura de Alonso. el tenor Antonio Ordóñez —revelación de la temporada pasada— que posee una voz bellísima y amplia, lo mismo que Josefina Meneses, soprano, y los actores José María Póu, Jesús Castejón y Carmen Rossi.

Con «La verbena de la Paloma» —que ya fue éxito la temporada pasada en Madrid y en Roma— también obtuvieron otro triunfo los responsables del teatro.

Considerada como una de las joyas del sainete lírico, «La verbena de la Paloma», con las conquistas del sesentón don Hilarion, los celos de Julián por Susana y el ambiente barriobajero de una noche calurosa de Madrid en fiestas, es un atractivo más en el programa.

José Bódalo, en don Hilarion, María Ruiz, en seña Rita, José Javier Alaba, en Julián —un baritono desconocido que posee mejor voz que arte interpretativo—, Tote García Ortega, tía Antonia, y Lupe Sánchez y Mercedes Hurtado en Susana y Casta, respectivamente, son los protagonistas que también entusiasmaron a los aficionados.

Un anoche plena de aciertos que augura llenos en el teatro de La Zarzuela hasta finales de este mes.

JUAN RIVAS  
EFE

## 137 colecciones particulares en la Exposición Filatélica Nacional «EXFILNA-84»

Ciento treinta y siete colecciones particulares de sellos participan en la «Exposición Filatélica Nacional», EXFILNA-84, que se inició ayer en Murcia y que concluirá el próximo día 13.

Estas colecciones particulares, de incalculable valor, según los expertos, se exhibirán en un millar de vitrinas, junto con diversos «stand» en los que expondrán colecciones de sellos de Correos, Tabacalera, Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, del Museo Postal y de la Asociación Filatélica Murciana.

Fuentes del certamen señalaron a «Efe» que el presupuesto de gastos alcanza los 14 millones, aparte de los seguros privados contratados por los expositores particulares.

Correos ha puesto en circulación para esta exposición cuatro matasellos, uno de rodillo, con la inscripción «Le esperamos en Murcia», otro en homenaje al orfeón «Fernández Caballero», otro dedicado a «La Asamblea Nacional de Filatelia» y el último a «La Conmemoración del Centenario del Ferrocarril Murcia - Alicante».

La comisión organizadora de la exposición destacó la atención que se va a prestar a los jóvenes durante la EXFILNA-84, para los que se han programado visitas de diversas escuelas de segundo nivel de EGB, y se ofrecerá a los alumnos proyecciones de películas y coloquios explicativos sobre la filatelia. — Efe.

## Cine de animación yugoslavo en «La Mostra del Cinema Mediterránea»

Valencia. — Destacados realizadores yugoslavos de la Escuela de Animación de Zagreb asisten a la «Mostra del Cinema Mediterránea», que ha dedicado un apartado a esta especialidad cinematográfica.

La escuela de Zagreb está considerada como uno de los centros más importantes del mundo en la realización de cine de animación. Sus inicios se remontan a 1950 y estuvo muy influida por estilos gráficos occidentales y, sobre todo, con la UPA (United Productions of America).

La escuela de Zagreb goza de gran prestigio internacional. En la «Mostra de Cinema Mediterránea» se han proyectado una selección de películas animadas de los más importantes realizadores de esta escuela, entre ellos Zlako Gric, Borijón Dovkokovic-Bordo, Aleksander Marks, Vladimir Jutrisa y Milan Blazekovic. — Efe

## EDICTO

DON JOSE MARIA GOMEZ - PANTOJA GOMEZ, Magistrado Juez de Primera Instancia del número 1 de Segovia y su Partido.

HACE SABER: Que en dicho Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario al amparo del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, n.º 230/83 instado por el procurador D. Paulino Rubio Muñoz, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, que goza del beneficio de justicia gratuita, contra la finca hipotecada por D. LORENZO RITUERTO ROBLEDO Y SU ESPOSA D.ª ASUNCION CUERDO BRAVO, D. FRANCISCO LOBO BENITO Y SU ESPOSA D.ª GREGORIA DE LUCAS HERRERO, en reclamación de préstamo hipotecario, en el cual se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, la finca hipotecada que se describe a continuación:

— Término municipal de La Lastrilla, distrito hipotecario de Segovia, Urbana en la Carretera Nacional 110 de Soria a Plasencia, a la altura del kilómetro 189, frente al Hostal Magullo. Mide una extensión superficial de tres mil seiscientos metros cuadrados, de los cuales corresponden al edificio dos mil cuatrocientos cuarenta y tres metros cincuenta decímetros cuadrados, y el resto al terreno a ella unido. Consta de tres plantas rectangulares; la baja está formada de derecha a izquierda, de sala de espera, con acceso propio; oficina de administración; almacén de repuestos y despacho del director, con tres cuartos de aseo, vestíbulo de acceso a la escalera de las otras plantas comunicado con el almacén y la zona de vestuario y aseos del personal del taller, y botiquín que a su vez tiene acceso directo desde la nave de taller. La planta segunda destinada a almacén completamente diáfana comunicándose con la oficina por una escalera de caracol. La planta tercera contiene dos viviendas de análogas características y distribución, con la diferencia de que la del lado izquierdo tiene tres dormitorios, y la otra cuatro, debido al desconcentramiento de la escalera, impuesto por la distribución de la planta baja, cocina con lavadero, terraza y tendedero.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia, al tomo 2616, libro 23, folio 75, finca 2.042.

Tipo para subasta: VEINTIUN MILLONES DE PESETAS (21.000.000).

Fecha y condiciones de la subasta

Tendrá lugar la misma en la Sala Audiencia de este Juzgado sito en la calle de San Agustín, número 28 —Palacio de Justicia—, el día CINCO DE DICIEMBRE PROXIMO, y hora de las ONCE de su mañana.

El tipo será el señalado anteriormente a efectos de subasta. No se admitirán posturas que no cubran el mismo, pudiéndose hacer en calidad de ceder el remate a un tercero. Los licitadores deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento público destinado al efecto, acreditándolo en este caso, una cantidad en metálico igual al diez por ciento del tipo de subasta, sin cuyo requisito no podrán tomar parte en ella.

Los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría. Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia a uno de octubre de mil novecientos ochenta y cuatro.

EL SECRETARIO

## Altas indemnizaciones por negligencia en el estado de Florida

Miami. — El Tribunal Supremo de Florida ha rechazado un recurso presentado por la Asociación de Médicos de este Estado norteamericano, con el que estos profesionales pretendían protegerse de las numerosas demandas judiciales que se plantean por casos de negligencia. Los médicos están contra la normativa sanitaria de este Estado, que da lugar a fuertes indemnizaciones.

En 1983 se pagaron en Florida 65 millones de dólares (más de 11.000 millones de pesetas) a pacientes que habían presentado denuncias por lesiones médicas. El aumento del seguro contra negligencias médicas ha llevado a un gran número de médicos a abandonar el Estado o a optar por especialidades con pocos riesgos.

Según recientes estadísticas, los especialistas más perjudicados son los tocólogos. Uno de cada seis de Florida ya no quiere acudir a la sala de partos, por miedo a ser demandados por los padres cuyo niño nace con lesiones. — Efe.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO casa con patio y calefacción. Travesía los Molinos, 11. Teléfono 428110.

PLAZAS garaje con lavadero, junto Ambulatorio. Teléfono 570369.

COMPARTIRIA piso con estudio en Madrid. Teléf. 428907.

ALQUILO local comercial Roble, 19 (edificio Abetos), frente Jardínillos San Roque. Teléfono 420246.

SE ALQUILA despacho para oficina en Gobernador Fernández Jiménez, 18. Razón en portería del n.º 17.

SE ALQUILA piso amueblado. Calefacción individual, sin comunidad, por temporada. Teléfono 421497.

ALQUILO piso amueblado, calefacción. Curso escolar o temporada. Teléfono 560236.

INTERESA alquiler local, zona calle Real. Dirigirse Apartado 93. Segovia.

ESTUDIANTES comparten piso en Madrid, zona Estrecho. 428800.

## COMPRAS

COMPRO finca ganadera de más de 20 Hectáreas; vivienda, agua. Preferible zonas El Espinar, Otero, Revenga. Teléf. 91-2027827.

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales antiguas, relojes bolsillos, archivos completos. Teléfono 428662.

## ENSEÑANZA

OPOSICIONES Banca, Caja de Ahorros, preparadas por economistas, comienzo del curso, 1 de octubre. Teléfonos 433442-430691.

PARTICULAR, inglés, francés, todos niveles; grupos reducidos. Teléfono 437066.

## GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

VENDO 220 ovejas de vida. Teléfonos 427257 - 428529.

VENDO vacas y novillas abocadas, con carta verde. Teléfono 586049. Coca.

SE VENDEN 55 cabras. San Miguel de Bernuy (Segovia).

SE VENDEN o arriendan 150 ovejas, buenas. Teléfono 75, Prádena.

VENDO 200 ovejas. José María de las Heras. Cerezo de Arriba.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

MIGUEL TOVAR, viviendas subvencionadas. Sintone Radio Segovia diariamente 2 tarde.

## TRABAJO

NECESITO pescadero. Teléfono 424304.

SE OFRECE señorita para cuidar niños por las mañanas, título puericultura. Teléfono 21, Navafria.

SE NECESITA señora mayor para compañía de señora mayor. Razón: Teléfono 422271.

SE NECESITA empleada de hogar fija, con informes. Teléfono 420246.

MATRIMONIO segoviano con un niño, necesita chica fija para Madrid. Teléfono 429121.

## TRASPASOS

SE TRASPASA local, zona céntrica; facilidades de pago. Teléfono 436730.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

CLINICA PSICOLOGICA. Enfermedades nerviosas, ansiedad, insomnio, psicodiagnóstico, terapias. 4579589. MADRID.

SI USTED tiene tienda o local, le ofrecemos: Venta de lana enconada (partidas) con precios sin competencia, directamente de fabricante. Venta de prendas 500 ó 1.000 prendas surtidas en jerseys, chaquetas, conjuntos, etc. Venta de tricotas, usted vende y nosotros absorbemos la producción de prendas que hagan los compradores de las máquinas. Es un negocio altamente rentable, dinámico, con gran venta diaria e ingresos sustanciosos. Usted no debe invertir ni un solo céntimo. Le establecemos un depósito de material para el inicio del negocio. Cruz-Duque, S. A. c/ Muntaner, n.º 269 - 08021 - Barcelona. Teléfono 2009169.

## VEHICULOS

VENDO Opel Kadett 1,3 S, pocos kilómetros. Teléfono 427470.

## VENTAS

VENDO 80 chopos en Perosillo. Teléfono 91-2425791.

COSECHADORAS autopropulsadas de remolacha, marca Italo-Swizzera, accionadas por motor Deutz, modelos nuevos y también de segunda mano garantizadas. Crédito agrícola y facilidades. Servicio Post-venta y cambios en HERMANOS SOTO, Polígono de Argales, parcela 49. Valladolid.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

VENDEMOS leña de roble y Fresno. Teléfono 480233.

VENDO precioso ático, 142 m<sup>2</sup>. José Zorrilla, 54.

MOTOSIERRAS Sthil. Repuestos originales. F. Martín. Turégano, 500045. Segovia, 425271.

SEMBRADORAS a tres líneas para fincas sucias. Cultivadores Chisel. F. Martín. Turégano. 500045.

OCASION. Pálas cargadoras de volteo hidráulico, adaptables tractores normales. F. Martín. Turégano. 500045.

ALFA - LAVAL. Equipos ordeño. Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Suplementos Terramicinas. Productos ganadería: Elías Casado. Fernández Ladreda, 12, 1.º. Leones Castilla, 9.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

VENDO piso 6 dormitorios, salón, cocina, 3 baños y trastero. Teléfono 420249.

SE VENDEN pisos con plazas de garaje, frente Parque Bomberos. Facilidades de pago. Teléfono 423396.

SE VENDE finca rústica 30.000 m<sup>2</sup>, término Valverde del Majano, a nueve kilómetros de Segovia; linda carretera Segovia a Arévalo. Tratar: Teléfono 340612 de Valladolid.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Fundación Pública Municipal de Oficina de Planeamiento

### ANUNCIO

Resolución del Consejo de Dirección de esta Fundación por la que se anuncia concurso para la selección y contratación de personal técnico encargado de la delineación de los Planes Especiales y Estudios de Detalle previstos en el Plan General de Ordenación Urbana.

El Consejo de Dirección de la Fundación Pública Municipal denominada Oficina Técnica de Planeamiento Urbanístico, en sesión celebrada el día 27 de septiembre de 1984, acordó aprobar el Pliego de Bases para contratación y selección por concurso de personal técnico encargado de la redacción de los Planes Especiales y Estudios de Detalle previstos en el Plan General de Ordenación Urbana de Segovia.

Personal a seleccionar: Un delineante proyectista; un delineante; ambos con dedicación total.

Rtribuciones: Las contenidas en el Convenio Colectivo para las empresas de Ingeniería y Oficinas de Estudios Técnicos.

Presentación de instancias: Las instancias solicitando tomar parte en este concurso, se presentarán necesariamente en el Registro General del Excmo. Ayuntamiento, durante el plazo de 15 días siguientes a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia acompañando la documentación que se solicita en el Pliego de Bases.

Documentación: Los Pliegos de Bases y demás antecedentes, pueden consultarse en la Secretaría del Ayuntamiento hasta el día de la terminación del plazo de presentación de instancias, pudiéndose formular reclamaciones contra los mismos durante ocho días hábiles siguientes a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

#### MODELO DE INSTANCIA

D. ...., edad ....., estado ....., profesión ....., con domicilio en ....., calle ....., n.º ....., provisto del D. N. I. n.º ....., en nombre propio, enterao del Pliego de Bases que rige el concurso para la selección y contratación de personal técnico (Delineantes), para la redacción de los Planes Especiales y Estudios de Detalle previsto en desarrollo del P. G. M. de Segovia, estimando reunir los requisitos necesarios para participar en este concurso cuyas bases acepta y promete cumplir estrictamente, se compromete a prestar sus servicios profesionales de Delineante.

Al mismo tiempo acompaña en sobre separado, cerrado y debidamente rotulado, las documentaciones que se piden en las bases de este concurso.

(Fecha, y firma)

Segovia, 1 de octubre de 1984. EL ALCALDE ACCTAL., Ricardo de Cáceres Cassillas.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

### MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)  
Madrid: Teléf. 2537752

## CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

## ACCESORIOS LA UNION

No pida una batería exija...

Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfonos 432132 y 433549  
SEGOVIA

**Tudor**

## CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 7, a los sectores y horas siguientes:

De las 8,30 a las 13 horas para cortar ramas, afectando en San Ildefonso a los sectores del Parque, Químicos, La Escocesa, Alijares, Tiro Pichón, Valsaín y La Pradera.

De las 9 a las 10 horas para reponer aceite, afectando a los centros de transformación de Cra. La Granja, Urbanización Parque Robledo, Peñas del Erizo y los pueblos de San Cristóbal, Tabanera, Palazuelos, Trescasas, Torrecaballeros y Compañía Telefónica en Torrecaballeros.

De las 10 a las 11 horas, afectando a Perogordo, Torredondo y Zamarramala.

De las 11 a las 12 horas, afectando a Hontoria y Klein, S. A.

De las 8,30 a las 14 horas para cortar ramas y reponer aisladores, afectando al Club Náutico de Los Angeles de San Rafael, Vegas de Matute, Zarzuela del Monte, Monterrubio, Lastras del Pozo, Marugán, Valdeprados y Caseríos.

De las 8,30 a las 14 horas para reparar centro transformación afectando a Aldeanueva del Codonal, Codorniz y Montuenga.

Segovia, 5 de octubre de 1984.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## El Presidente de Grecia iniciará el lunes su visita a España

Madrid.— El presidente de Grecia, Constantinos Karamanlis, iniciará el próximo lunes una visita oficial a España, invitado por el Rey don Juan Carlos. Desde el aeropuerto, ambos jefes de Estado se trasladarán al Palacio de El Pardo, residencia oficial del presidente de Grecia durante su estancia en Madrid y, posteriormente, el Rey de España ofrecerá un almuerzo privado al presidente Karamanlis en el Palacio de la Zarzuela.

Paralelamente, los ministros de Asuntos Exteriores Morán y Haralambopoulos, celebrarán una reunión de trabajo seguida de un almuerzo en el Palacio de Viana.

Durante su estancia oficial en la capital española el presidente Karamanlis, celebrará conversaciones con el presidente del Gobierno español, quien le ofrecerá un almuerzo, visitará el Ayuntamiento madrileño y el Congreso de los diputados y se trasladará en visita turística a Toledo.— Efe.

## Felipe González almorzó con García Márquez

Madrid.— Felipe González se reunió ayer, en una comida privada, con el escritor colombiano Gabriel García Márquez, premio Nobel de Literatura, a quien le une una antigua amistad.

El presidente del Gobierno y su esposa Carmen Romero invitaron también al almuerzo a la esposa y a la hija del presidente de Colombia, Belisario Betancur. García Márquez acudió, asimismo, con su esposa y su hijo.

El autor de «Cien años de soledad» ha viajado a España para presentar una exposición de pintura colombiana actual, organizada por el Banco Exterior de España, que inauguró oficialmente por la tarde.

Gabriel García Márquez subrayó ayer, en sus primeras declaraciones a la prensa, la labor de Felipe González en el proceso de pacificación de América Latina. «Nosotros —dijo— le tenemos como un latinoamericano».— Efe.

## Los Reyes presidirán los actos del centenario de la línea férrea León-Gijón

León.— Los Reyes de España presidirán, el próximo día 17, los actos conmemorativos del primer centenario de la línea de ferrocarril León-Gijón, que se celebrarán en Oviedo y en la capital leonesa. Don Juan Carlos y doña Sofía realizarán el mismo recorrido que hace 100 años realizó el primer tren de la línea férrea que unía Asturias con la meseta. Los monarcas iniciaron el viaje en Oviedo, donde, el día anterior, presidirán la entrega de los premios «Príncipe de Asturias».

En la estación de León, los Reyes inaugurarán una exposición organizada por la Renfe con diverso material moderno de trenes de viajeros.— Efe



Madrid.— El Rey don Juan Carlos presidió, en el acuartelamiento de la Guardia Real de El Pardo, los actos conmemorativos de las bodas de plata de la 14 promoción de Infantería. En la foto, don Juan Carlos abraza a un compañero de promoción (Foto Efe)

## El Papa denunció el abandono crónico de Calabria

En su visita a aquella región

Serra San Bruno (Italia).— En pleno corazón de la región más deprimida de Italia, Juan Pablo II denunció ayer el abandono crónico de Calabria y pidió a las autoridades italianas, a todos los niveles, un gran apoyo a la economía y, en concreto, a la agricultura calabresa.

El Pontífice llegó ayer por la mañana al aeropuerto de Lamezia Terme, donde fue recibido por algo más de 50.000 personas.

El Papa pronunció un discurso en el que habló de la presencia cristiana en la región, de los problemas socioeconómicos y del futuro de Calabria.— Efe

## La Reina, en Nueva York

Nueva York.— La Reina de España, doña Sofía, llegó ayer a Nueva York en visita privada, acompañada por su hija la Infanta Cristina y seis militares de la Casa Real. Mañana presidirá una gala, en el teatro Metropolitan, denominada «España en la ópera», en la que actuarán los cantantes españoles Monserrat Caballé y José Carreras.

Según la Ley de Bases

## Los concejales con exclusiva podrán cobrar sueldos fijos

Madrid.— El proyecto de ley reguladora de las Bases de Régimen Local contempla que los concejales de los ayuntamientos españoles podrán cobrar sueldos fijos cuando desempeñen sus cargos con dedicación exclusiva, según informó a «Europa Press» el director general de Administración Local, José Mariano Benítez de Lugo.

La Audiencia Territorial de Albacete emitió una sentencia a principios de esta semana por la que declaraba ilegal que un concejal pueda cobrar sueldo fijo, ya que el decreto de 1979, por el que se regulan las retribuciones a los miembros de las Corporaciones Municipales, sólo contempla que puedan cobrar sueldos los alcaldes o presidentes de los ayuntamientos.

José Mariano Benítez de Lugo

declaró a «Europa Press» que la ley de Bases de Régimen Local, aún en discusión parlamentaria, terminará con el problema suscitado sobre el futuro de los sueldos de los concejales españoles; aunque la ley, en este punto, como en otros, tendrá que ser desarrollada mediante decreto.

No obstante, tanto el caso de Albacete como otros que se puedan suscitar hasta la entrada en vigor de la ley, tendrán que acogerse a lo que resuelvan los tribunales.

El Ministerio de Administración Territorial, según informó el director general de Administración Local, estaba preparando ya, antes de la sentencia de la Audiencia Territorial de Albacete, un decreto para modificar el aprobado en el año 79.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL SECRETARIO GENERAL DE CC OO, Marcelino Camacho, dirigió ayer sendos escritos al presidente del Gobierno y al secretario de UGT para pedirles que no acepten el despido libre, ni fuera ni dentro del Acuerdo Económico Social (AES).

LA PELICULA «CARMEN», basada en la ópera de Bizet, se estrenó en Madrid, en una gran gala benéfica, a la que asistieron los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía y las Infantas, y donde también estuvieron presentes, además de dos ministros, el director, Francesco Rosi, y Plácido Domingo.

EL CONSEJO FEDERAL del Partido Demócrata Liberal, liderado por Antonio Garrigues Walker, decidió la disolución de esta formación política y su integración en el Partido Reformista Democrático.

EXTRANJERO

UNOS 600 CAMPESINOS NICARAGUENSES han sido secuestrados en los últimos dos meses en la norteña región de las Segovias, ha informado en Managua un portavoz sandinista.

EL TRANSBORDADOR «CHALLENGER» puso ayer en órbita un satélite para observación del clima terrestre después de una demora obligada por dificultades con el despliegue de los paneles solares del aparato.

## SABADO sabadete MADRIGAL

